



Dörpischer

Kalender.

1853.

Est. A-1841

Dörptfcher

K a l e n d e r

auf das Jahr nach Christi Geburt

1853,

welches ein gewöhnliches Jahr von 365 Tagen ist.

Est. A

Teru Riikiku Oikoon

Esamerukku



52852

17847

Der Druck dieses nur in den Ostseegouvernements abzu-
sendenden Kalenders wird unter der Bedingung gestattet, daß nach
Beendigung desselben die gesetzliche Anzahl von Exemplaren der
Abgetheilten Censur in Dorpat eingeliefert werde.

Dorpat, den 20. December 1852.

Abgetheilter Censor in Dorpat de la Croix.

Dorpat.

Verlag von Schumann's Wittve.

Zeit- und Kirchen-Rechnung.

Dieses Jahr ist von Erschaffung der Welt, nach Calvisius,	das 5802.
Von der Geburt unsers Herrn Jesu Christi, nach der gemeinen dionysischen Rechnung	1853.
Von der Gründung der russischen Monarchie	991.
Von der Trennung der morgenländischen Kirche von der abendländischen	983.
Von der Einführung des christlichen Glaubens in Rußland	865.
Von Erbauung der Stadt Dorpat	823.
Von Erbauung der Stadt Moswa	706.
Von der Erfindung der Buchdruckerkunst	413.
Seit der Einführung der Untheilbarkeit des russischen Reichs	390.
Vom Anfange der Alleinherrschaft in Rußland, d. i. von der Vereinigung aller Fürstenthümer unter einen Beherrscher	389.
Von Dr. Luthers Reformation	336.
Seit der Einführung des Zarentitels	320.
Seit Eröffnung des ersten Gymnasiums in Dorpat	223.
Seit Eröffnung der ersten Universität zu Dorpat (1632)	221.
Von Erbauung der Residenzstadt St. Petersburg	150.
Von der Unterwerfung Livlands unter russische Herrschaft	143.
Seit dem großen Brande in Dorpat	78.
Von der Geburt Seiner Kaiserlichen Majestät Nicolai I.	51.
Von der Gründung der jetzigen Universität Dorpat	57.
Von der Gründung des jetzigen Gymnasiums in Dorpat	49.
Von der Befreiung der russischen Kirche und Monarchie von dem Einfall der Gallier	41.
Von der Vereinigung des Barthums Polen mit dem russischen Reiche	38.
Seit der Aufhebung der Leibeigenschaft in Livland	35.
Von der Eroberung ganz Finnlands	35.
Von der Thronbesteigung Sr. Kaiserl. Majestät Nicolai I.	28.
Von der Krönung Seiner Kaiserlichen Majestät	27.

Erklärung der Zeichen in diesem Kalender.

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| ● Der neue Mond. | ⊙ Der volle Mond. |
| ☉ Das erste Viertel. | ☾ Das letzte Viertel. |

Die zwölf Himmelszeichen.

♈ Widder.	♌ Löwe.	♍ Schütze.
♉ Stier.	♍ Jungfrau.	♎ Steinbock.
♊ Zwillinge.	♏ Waage.	♐ Wassermann.
♋ Krebs.	♏ Skorpion.	♑ Fische.

Wechsel der Jahreszeiten.

Der Frühling fängt an oder die Sonne tritt in das Zeichen des Widders am 8. März um 6 Uhr 3 Min. Abends.
 Der Sommer fängt an oder die Sonne tritt in das Zeichen des Krebses am 9. Juni um 3 Uhr 1 Min. Nachmittags.
 Der Herbst fängt an oder die Sonne tritt in das Zeichen der Waage am 11. Septbr. um 5 Uhr 15 Min. Morgens.
 Der Winter fängt an oder die Sonne tritt in das Zeichen des Steinbocks am 9. Dec. um 10 Uhr 50 Min. Abends.

Zeitgleichung.

Die Sonnen-Uhr zeigt

	zu früh zu spät		zu früh zu spät		
	Minuten		Minuten		
1. Januar	—	9	1. Juli	—	5
1. Februar	—	15	1. August	—	5
1. März	—	10	1. Septbr.	4	—
1. April	—	0	1. October	14	—
1. Mai	4	—	1. Novbr.	15	—
1. Juni	0	—	1. Decemb.	5	—

Finsternisse im Jahre 1853.

Von den beiden Sonnen- und einer Mondfinsternis, die sich ereignen werden, ist bei uns keine sichtbar.

Die Sonnenfinsternis am 25. Mai Nachmittags ist sichtbar in Süd- und Mittel-Amerika und in einigen dortigen Orten ringförmig.

Die Mondfinsternis am 9. Juni Morgens, bei der nur $\frac{1}{2}$ des Monddurchmessers verfinstert wird, ist sichtbar in Amerika.

Die Sonnenfinsternis am 18. November Nachmittags ist ebenfalls sichtbar in Süd- und Mittel-Amerika und an einigen Orten ringförmig.

NB. Die mit einem Sternchen bezeichneten Data sind Festtage, an welchen in sämtlichen Gerichtsbehörden keine Sitzung gehalten und in den Clementar-Schulen kein Unterricht erteilt wird.

Alter
Styl.

Januar.

Neuer
Styl.

Donn.	*1	Neujahr	☉	13	Hilarius
Freit.	2	Abel u. Seth	☾	14	Robert
Sonn.	3	Enoch	☽	15	Felix

Von Josephs Flucht nach Aegypten. Matth. 2, 13-23.

Sonnt.	4	S. n. Neuj.	☉	Metbusafa	16	2. S. n. Epiph.
Mont.	5	Simeon	☾	☉ 7 U. 16 M.	17	Anton
Dienst.	*6	Erschein. Chr.	☽	Vormittags.	18	Ephraim
Mittw.	7	Melchior	☽		19	Sara
Donn.	8	Erhard	☽		20	Fab. Seb.
Freit.	9	Caspar	☽		21	Agneta
Sonn.	10	Pauli Eins.	☽		22	Vincentius

Von Jesu, da er zwölf Jahr alt war. Luc. 2, 41-52.

Sonnt.	11	1. S. n. Ep.	☉	Hyginus	23	Septuagesima.
Mont.	12	Reinhold	☾		24	Timotheus
Dienst.	13	Hilarius	☽	☉ 7 U. 29 M.	25	Pauli Bek.
Mittw.	14	Robert	☽	Vorm.	26	Hans
Donn.	15	Felix	☽		27	Chryostomus
Freit.	16	Erdmann	☽		28	Carl
Sonn.	17	Anton	☽		29	Samuel

Von der Hochzeit zu Cana. Joh. 2, 1-11.

Sonnt.	18	2. S. n. Ep.	☉	Ephraim	30	Sexagesima.
Mont.	19	Sara	☾	☉ 7 U. 48 M. Vm.	31	Virgilius
Dienst.	20	Fab. Seb.	☽		1	Februar.
Mittw.	21	Agneta	☽		2	Maria's Reinig.
Donn.	22	Vincentius	☽		3	Klasmus
Freit.	23	Emerentia	☽		4	Beronica
Sonn.	24	Timotheus	☽		5	Agathe

Von d. Ausfägigen u. d. Hauptmannsknechte. Matth. 8, 1-13.

Sonnt.	25	3. S. n. Ep.	☉	Pauli Bek.	6	Estomihi
Mont.	26	Hans	☾		7	Richard
Dienst.	27	Chrysof.	☽	☉ 7 U. 20 M. Vm.	8	Faschnacht
Mittw.	28	Carl	☽		9	Ashermittwoch
Donn.	29	Samuel	☽		10	Pauline
Freit.	30	Ludovica	☽		11	Euphrosyne
Sonn.	31	Virgilius	☽		12	Caroline

den	1.	Tageslänge.	☉	Aufgang.	☉	Untergang.	Nachtlänge.
	1.	6 St. 54 Min.	8	Uhr 43 Min.	3	Uhr 37 Min.	17 St. 6 Min.
	11.	7 — 34 —	8	— 25 —	3	— 59 —	16 — 26 —
	21.	8 — 15 —	8	— 8 —	4	— 23 —	15 — 45 —

Handwritten notes at the top of the page, including names like 'Blasius', 'Cyrillus', 'Cyrillus', 'Cyrillus' and dates like '6. Junii'.

Large handwritten notes and calculations on the right side of the page, including dates like '19. 11.', '22. 2.', '22. 11.', '22. 13.', '22. 9.', '26. 3.', '28. 2.', '30. 4.', '30. 3.', '30. 14.', and '26. 11. auf Abend'.

Curgus p. Brosche & Conf.	C. für Fremwth & Conf.	C. für Gegens. & Conf.	Stundung	
			l. Stunde	l. Stunde
2 ^h 2 ^h 2 ^h	4 ^h 15 ^h 2 ^h		2 ^h 5 ^h 2 ^h	2 ^h 4 ^h 2 ^h
5 ^h 3 ^h "	6 ^h 16 ^h "		6 ^h 6 ^h "	7 ^h 6 ^h "
9 ^h 4 ^h "	11 ^h 17 ^h "		9 ^h 7 ^h "	9 ^h 7 ^h "
12 ^h 5 ^h "	13 ^h 18 ^h "		13 ^h 8 ^h "	14 ^h 9 ^h "
16 ^h 6 ^h "	18 ^h 19 ^h "		17 ^h 9 ^h "	18 ^h 10 ^h "
19 ^h 7 ^h "	20 ^h 20 ^h "		20 ^h 10 ^h "	21 ^h 12 ^h "
23 ^h 8 ^h adgn. conf.	25 ^h 21 ^h "		23 ^h 11 ^h "	23 ^h 13 ^h "
			27 ^h 12 ^h "	28 ^h 15 ^h "
2 ^h = 2 ^h 4 ^h	nagl. Abend.			
9 ^h 8 ^h "	" " "			
10 ^h 4 ^h "	" " "			
23 ^h 5 ^h "	" " "			

Alter
Styl.

Februar.

Neuer
Styl.

Von dem Schiffein Jesu. Matth. 8, 23-27.

Donn.	1	A. S. n. Ep.	Brigitta	13	Invocavit
Mont.	2	Maria Rein.		14	Valentin
Dienst.	3	Blasius		15	Gotthilf
Mittw.	4	Veronica	4 U. 48 M. früh.	16	Juliane
Donn.	5	Agathe		17	Constantia
Freit.	6	Dorothea		18	Concordia
Sonn.	7	Richard		19	Eufanna

Von dem Unkraut unter dem Weizen. Matth. 13, 24-30.

Donn.	8	S. S. n. Ep.	Salomon	20	Reminisc.
Mont.	9	Apollonia		21	Cleonore
Dienst.	10	Pauline		22	Petri Stuhl.
Mittw.	11	Euphrosyne	9 U. 11 M. Ab.	23	Johst
Donn.	12	Caroline		24	Matth. Apost.
Freit.	13	Boy		25	Victor
Sonn.	14	Valentin		26	Nestor

Von den Arbeitern im Weinberge. Matth. 20, 1-16.

Donn.	15	Septuages.	Gotthilf	27	Deuli
Mont.	16	Juliane		28	Iustus
Dienst.	17	Constantia		1	März
Mittw.	18	Concordia	3 U. 26 M. Nm.	2	Louise
Donn.	19	Eufanna		3	Runigunde
Freit.	20	Eucharis		4	Adrian
Sonn.	21	Cleonore		5	Aurora

Von dem Säemann und vielerlei Acker. Luc. 8, 4-15.

Donn.	22	Sexages.	Pet. Stuhl.	6	Lätare
Mont.	23	Johst		7	Perpetua
Dienst.	24	Matth. Ap.		8	Cyprianus
Mittw.	25	Victor	10 U. 6 M. Ab.	9	Prudentius
Donn.	26	Nestor		10	Nichäus
Freit.	*27	Claudius		11	Constantin
Sonn.	*28	Iustus		12	Gregor

den	Tageslänge.	☉ Aufgang.	☉ Untergang.	Nachtlänge.
1.	9 St. 8 Min.	7 Uhr 42 Min.	4 Uhr 50 Min.	14 St. 52 Min.
11.	9 — 57 —	7 — 16 —	5 — 13 —	14 — 3 —
21.	10 — 49 —	6 — 48 —	5 — 37 —	13 — 11 —

Alter
Styl.

M ä r z.

Neuer
Styl.

Jesus verkündigt sein Leiden. Luc. 18, 31 — 43.

Sonnt.	1	Estomihi	☿	Albinus	13	Judica
Mont.	2	Louise	☿		14	Mathilde
Dienst.	3	Fastnacht	☿	Kunigunde	15	Longinus
Mittw.	4	Aischermittw.	☿	Adrian	16	Gabriel
Donn.	5	Aurora	☿		17	Gertrud
Freit.	6	Gottfried	☿	1 U. 21 M. früh	18	Patricius
Sonn.	7	Perpetua	☿		19	Joseph

Von Jesu Versuchung vom Teufel. Matth. 4, 1 — 11.

Sonnt.	8	Innocent	☿	Cyprianus	20	Palmsonnt.
Mont.	9	Prudentius	☿		21	Benedict
Dienst.	10	Nichäus	☿		22	Raphael
Mittw.	*11	Buß- u. Bett- Quatember	☿	Constantin	23	Theodorich
Donn.	12	Gregor	☿		24	Gründonnerst.
Freit.	13	Ernst	☿	8 U. 7 M. Vm.	25	Charfreit.
Sonn.	14	Mathilde	☿		26	Immanuel

Von dem cananäischen Weibe. Matth. 15, 21 — 28.

Sonnt.	15	Reminiscere	☿	Longinus	27	Ostersonnt.
Mont.	16	Gabriel	☿		28	Ostermont.
Dienst.	17	Gertrud	☿		29	Philippine
Mittw.	18	Patricius	☿		30	Adonis
Donn.	19	Joseph	☿	11 U. 29 M. A.	31	Detlaus
Freit.	20	Rupert	☿		1	April
Sonn.	21	Benedict	☿		2	Theodosia

Jesus treibt einen Teufel aus. Luc. 11, 14 — 28.

Sonnt.	22	Oculi	☿	Raphael	3	1. Quasim.
Mont.	23	Theodorich	☿		4	Ambrosius
Dienst.	24	Casimir	☿		5	Maximus
Mittw.	*25	Mar. Verk.	☿		6	Sirtus
Donn.	26	Immanuel	☿		7	Aaron
Freit.	27	Gustav	☿	1 U. 44 M. N.	8	Viborius
Sonn.	28	Sideon	☿		9	Vogeläus

Von der Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1 — 15.

Sonnt.	29	Lätare	☿	Philippine	10	2. Mis. Dom.
Mont.	30	Adonis	☿		11	Herrmann
Dienst.	31	Detlaus	☿		12	Julius

den	1.	Tageslänge.	☉ Aufgang.	☉ Untergang.	Nachtlänge.
— 11.	11	St. 34 Min.	6 Uhr 24 Min.	5 Uhr 59 Min.	12 St. 26 Min.
— 11.	12	— 28 —	5 — 53 —	6 — 21 —	11 — 32 —
— 21.	13	— 18 —	5 — 56 —	6 — 44 —	10 — 42 —

Klassifizieren		Curfes	fr. Trömsch	fr. Rogawski
b. Nume	Harzen	fr. Bragoch	u. Conf	u. Conf
2 ^h - 13 ^h 7 ^h 20 ^h	2 ^h 16 ^h 20 ^h			
6 ^h - 14 ^h "	4 ^h 17 ^h "			
	7 ^h 0 "			
9 ^h 16 ^h "	9 ^h 0 "			
	11 ^h 0 "			
13 ^h 16 ^h "	14 ^h 0 "			
16 ^h 17 ^h "	16 ^h 0 "			
20 ^h 18 ^h "	18 ^h 18 ^h "			
	21 ^h 19 ^h "			
23 ^h 19 ^h "	23 ^h 20 ^h "		25 ^h 22 ^h 22 ^h	
	25 ^h 21 ^h "			
27 ^h 20 ^h "	28 ^h 22 ^h "		27 ^h 23 ^h "	
30 ^h 21 ^h "	30 ^h 23 ^h "		30 ^h 24 ^h "	

2^h 16^h 20^h = ungl. Abw. (aufjes)
 9^h 17^h " " (aufjes)
 16^h 18^h " " (aufjes)
 23^h 9^h " " (aufjes) *ist je 1-9 besetzt vermindert*
 30^h 10^h " " *ist mit 30e*

Cygnus für Brasche & Conf.	Cygnus für Tiernoth & Conf.	Cygnus für Glogova K. & Conf.	Slawen b. Munn	Slawen b. Harze
	1 ^h 25 ^h 22 ^h			1 ^h 24 ^h 22 ^h
	3 ^h 26 ^h "		2 ^h 22 ^h 22 ^h	4 ^h 25 ^h 1 ^h
	6 ^h 27 ^h		6 ^h 23 ^h	6 ^h 26 ^h
	8 ^h 28 ^h			8 ^h 27 ^h
	10 ^h 29 ^h		10 ^h 0	9 ^h 28 ^h 1/2 10 ^h - 1/2 11 ^h 29 ^h 1/2
	13 ^h 30 ^h min Lige...		13 ^h 24 ^h	13 ^h 24 ^h 1/2 14 ^h 30 ^h 1/2 15 ^h 30 ^h 1/4
			15 ^h 25 ^h	
			22 ^h 26 ^h	23 ^h 31 ^h 1/2
			24 ^h 27 ^h	24 ^h 31 ^h 1/2
				25 ^h 32 ^h 1/2
			28 ^h 28 ^h	27 ^h 32 ^h 1/2 28 ^h 33 ^h 1/2 29 ^h 33 ^h 1/2 30 ^h 34 ^h 1/2

6^h 11^h = nyl Abm.
15^h 12^h "
27^h 13^h "

Alter Styl. **April** Neuer Styl.

Mittw.	1 Theodora	☩	13 Justinus
Donn.	2 Theodosia	☩	14 Tiburtius
Freit.	3 Ferdinand	☩	15 Dbadias
Sonn.	4 Ambrosius	☩	16 Charisius

Von Jesu Steinigung. Joh. 8, 46-59.

Sonnt.	5 Judica	☩	17 3. Jubilate
Mont.	6 Cirtus	☩	18 Valerian
Dienst.	7 Aaron	☩	19 Timon
Mittw.	8 Liborius	☩	20 Sulpitius
Donn.	9 Bogislaus	☩	21 Simon
Freit.	10 Ezechiel	☩	22 Cajus
Sonn.	11 Hermann	☩	23 Georg

Von Jesu Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1-9.

Sonnt.	12 Palmsonnt.	☩	24 4. Cantate
Mont.	13 Justinus	☩	25 Marc. Ev.
Dienst.	14 Tiburtius	☩	26 Ezechias
Mittw.	15 Dbadias	☩	27 Anastasius
Donn.	*16 Gründom.	☩	28 Theresia
Freit.	*17 Charfreitag	☩	29 Raimund
Sonn.	*18 Valerian	☩	30 Crastus

Von der Auferstehung Jesu Christi. Marc. 16, 1-8.

Sonnt.	19 Osterfont.	☩	20 Timon	1 5. Rogate
Mont.	*20 Ostermont.	☩	21 Sulpitius	2 Sigismund
Dienst.	*21 Simon	☩		3 + Erfindung
Mittw.	*22 Cajus	☩		4 Florentine
Donn.	*23 Georg	☩		5 Ehr. Himmelst.
Freit.	*24 Albrecht	☩		6 Dietrich
Sonn.	*25 Marc. Ev.	☩		7 Henriette

Jesus erscheint seinen Jüngern. Joh. 20, 19-31.

Sonnt.	26 1. Quasim.	☩	27 Ezechias	☩	8 6. Crandi
Mont.	27 Anastasius	☩	28 Anstasius	☩	9 St. Nicolaus
Dienst.	28 Theresia	☩	Vorm.	☩	10 Gordian
Mittw.	29 Raimund	☩		☩	11 Pancratius
Donn.	30 Crastus	☩		☩	12 Nero

	Tageslänge.	☉ Aufgang.	☉ Untergang.	Nachtlänge.
den 1.	14 St. 15 Min.	4 Uhr 54 Min.	7 Uhr 9 Min.	9 St. 45 Min.
- 11.	15 - 3 -	4 - 28 -	7 - 31 -	8 - 57 -
- 21.	15 - 50 -	4 - 2 -	7 - 52 -	8 - 10 -

1776
 47
 1776

Alter Styl.

Jun i.

Neuer Styl.

Mont.	1	Gottschalk	☾		13	Lobias
Dienst.	2	Emma	☾	5 U. 12 M.	14	Josephine
Mittw.	3	Grasmus	☾	Nachm.	15	Vitus
Donn.	4	Friederike	☾		16	Jufina
Freit.	5	Bonifacius	☾		17	Nicander
Sonn.	6	Artemius	☾		18	Homerus

Von der Sendung des heiligen Geistes. Joh. 14, 23—31.

Sonn.	7	Pfingstsonnt.	☾	Lucretia	19	4. S. n. Trin.
Mont.	*8	Pfingstmont.	☾	Medardus	20	Florian
Dienst.	9	Barnimus	☾	7 U. 57 M.	21	Rabel
Mittw.	10	Matius	☾	Vorm.	22	Agathus
Donn.	11	Barnabas	☾		23	Arel
Freit.	12	Blandina	☾		24	Joh. d. Täufer
Sonn.	13	Lobias	☾		25	Febronia

Von Jesu Nachtgespräch mit Nicodemus. Joh. 3, 1—15.

Sonn.	14	Trinitatis	☾	Josephine	26	5. S. n. Trin.
Mont.	15	Vitus	☾		27	7 Schläfer
Dienst.	16	Jufina	☾	8 U. 53 M.	28	Josua
Mittw.	17	Nicander	☾	Vorm.	29	Petri Pauli
Donn.	18	Homerus	☾		30	Pauli Ged.
Freit.	19	Gervafius	☾		1	Juli
Sonn.	20	Florian	☾		2	M. Heims.

Vom reichen Manne u. dem armen Lazarus. Luc. 16, 17—31.

Sonn.	21	1. S. n. Trin.	☾	Rabel	3	6. S. n. Trin.
Mont.	22	Agathus	☾		4	Ulrich
Dienst.	23	Arel	☾		5	Anselm
Mittw.	24	Joh. d. Täufer	☾	0 U. 40 M.	6	Hector
Donn.	*25	Febronia	☾	Nachm.	7	Demetrius
Freit.	26	Jeremias	☾		8	Rilian
Sonn.	27	7 Schläfer	☾		9	Cyrillus

Vom großen Abendmahle. Luc. 14, 16—24.

Sonn.	28	2. S. n. Trin.	☾	Josua	10	7. S. n. Trin.
Mont.	*29	Petri Pauli	☾		11	Emmeline
Dienst.	30	Pauli Ged.	☾		12	Heinrich

	Tageslänge.	☉ Aufgang.	☉ Untergang.	Nachtlänge.
den 1.	18 St. 7 Min.	2 Uhr 56 Min.	9 Uhr 3 Min.	5 St. 53 Min.
— 11.	18 — 13 —	2 — 55 —	9 — 8 —	5 — 47 —
— 21.	18 — 4 —	3 — 2 —	9 — 6 —	5 — 56 —

**

Alter
Styl.

Julii.

Neuer
Styl.

Mittw.	*1 Theobald	☿		13 Margaretha
Donn.	2 W. Heimsf.	♃	☉ 0 U. 2 M. Mit-	14 Bonavent
Freit.	3 Cornelius	♁	tern.	15 Ap. Theilung
Sonn.	4 Ulrich	♂		16 Hermine

Vom verlorenen Schaf und Groschen. Luc. 15, 1-10.

Sonnt.	5 S. S. n. Trin.	☿	Anselm	17 S. S. n. Trin.
Mont.	6 Hector	♃		18 Rosina
Dienst.	7 Demetrius	♁		19 Harald
Mittw.	8 Rilian	♂	☉ 3 U. 41 M.	20 Elias
Donn.	9 Cyrillus	♁	Nachm.	21 Daniel
Freit.	10 7 Brüder	♂		22 M. Magdal.
Sonn.	11 Emmeline	♂		23 Adelheid

Vom Splitter im Auge. Luc. 6, 36-42.

Sonnt.	12 A. S. n. Trin.	☿	Heinrich	24 9. S. n. Trin.
Mont.	13 Margaretha	♃		25 Jakob
Dienst.	14 Bonavent	♁		26 Anna
Mittw.	15 Ap. Theil.	♂	☉ 11 U. 47 M.	27 Martha
Donn.	16 Hermine	♁	Abends.	28 Pantaleon
Freit.	17 Alexius	♂		29 Beatrir
Sonn.	18 Rosina	♂		30 Rosalie

Von Petri reichem Fischzuge. Luc. 5, 1-11.

Sonnt.	19 S. S. n. Trin.	☿	Harald	31 10. S. n. Trin.
Mont.	20 Elias	♃		1 August
Dienst.	21 Daniel	♁		2 Hannibal
Mittw.	22 M. Magdal.	♂		3 August
Donn.	23 Adelheid	♁		4 Dominicus ?
Freit.	24 Christina	♂	☉ 1 U. 52 M.	5 Dewald
Sonn.	25 Jakob	♂	früh.	6 Verfl. Christi

Von der Pharisäer Gerechtigkeit. Matth. 5, 20-26.

Sonnt.	26 S. S. n. Trin.	☿	Anna	7 11. S. n. Trin.
Mont.	27 Martha	♃		8 Gottlieb
Dienst.	28 Pantaleon	♁		9 Romanus
Mittw.	29 Beatrir	♂		10 Laurentius
Donn.	30 Rosalie	♁		11 Olga
Freit.	31 Germanus	♂	☉ 5 U. 26 M. Vm.	12 Clara

	Tageslänge.	☉ Aufgang.	☉ Untergang.	Nachtlänge.
den 1.	17 St. 35 Min.	3 Uhr 16 Min.	8 Uhr 52 Min.	6 St. 24 Min.
- 11.	17 - 1 -	3 - 35 -	8 - 36 -	6 - 59 -
- 21.	16 - 19 -	3 - 56 -	8 - 15 -	7 - 41 -

Cyrillus Gregorius u. Constantinus	Cyrillus Benedictus	Luc. 11. 1. 1. 1.
22 Jan. abg.	23 Jan. abg.	3 ^h 1 ^h 1 ^h
		5 ^h 2 ^h "
		8 ^h 3 ^h "
	11 ^h 9 ^h 1 ^h	0
15 ^h 10 ^h 2 ^h	14 ^h 10 ^h "	0
17 ^h 11 ^h "	0	0
20 ^h 12 ^h "	21 ^h 11 ^h "	27 ^h 4 ^h
24 ^h 13 ^h	25 ^h 12 ^h	24 ^h 5 ^h
27 ^h 14 ^h	28 ^h 13 ^h	26 ^h 6 ^h
		27 ^h 7 ^h
		29 ^h 8 ^h
		31 ^h 9 ^h
10 ^h 10 ^h 1 ^h 1 ^h 1 ^h		18 ^h 1 ^h 1 ^h 1 ^h 1 ^h
27 ^h 2 ^h		18 ^h 1 ^h 1 ^h 1 ^h 1 ^h
24 ^h 3 ^h		18 ^h 1 ^h 1 ^h 1 ^h 1 ^h

Alter Styl. **August.** Neuer Styl.

Sonn. | 1 Petri Kettenf. | | 13 Hildebert

Von Jesu Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1-9.

Sonnt.	2 7. S. u. Trin.	Hannibal	14 12. S. n. Trin.
Mont.	3 August		15 Mariä Himm.
Dienst.	4 Dominicus		16 Isaaß
Mittw.	5 Oswald		17 Henning
Donn.	6 Verkl. Chr.		18 Helena
Freit.	7 Donatus	⊙ 0 U. 42 M.	19 Sebaldus
Sonn.	8 Gottlieb	früh.	20 Bernhard

Von den falschen Propheten. Matth. 7, 15-23.

Sonnt.	9 S. S. n. Trin.	Romanus	21 13. S. n. Trin.
Mont.	10 Laurentius		22 Philibert
Dienst.	11 Olga		23 Zacharias
Mittw.	12 Clara		24 Bartholomäi
Donn.	13 Hildebert		25 Ludwig
Freit.	14 Eusebius	⊙ 5 U. 25 M. Nm.	26 Natalia
Sonn.	15 M. Himmelf.		27 Gebhard

Vom ungerechten Haushalter. Luc. 16, 1-9.

Sonnt.	16 9. S. n. Trin.	Isaaß	28 14. S. n. Trin.
Mont.	17 Henning		29 Joh. Enth.
Dienst.	18 Helena		30 Alexander
Mittw.	19 Sebaldus		31 Rebecka
Donn.	20 Bernhard		1 September
Freit.	21 Ruth		2 Elisa
Sonn.	22 Philibert	⊙ 1 U. 28 M. N.	3 Bertha

Von der Zerstörung Jerusalems. Luc. 19, 41-48.

Sonnt.	23 10. S. n. Trin.	Zacharias	4 15. S. n. Trin.
Mont.	24 Bartholom.		5 Nathanael
Dienst.	25 Ludwig		6 Magnus
Mittw.	26 Natalia		7 Regina
Donn.	27 Gebhard		8 Mar. Geburt
Freit.	28 Augusta		9 Bruno
Sonn.	29 Joh. Enth.	⊙ 10 U. 44 M. V.	10 Albertine

Vom bußfertigen Zöllner. Luc. 18, 9-14.

Sonnt.	30 11. S. n. Trin.	Alexander	11 16. S. n. Trin.
Mont.	31 Rebecka		12 Syrus

	Tageslänge.	⊙ Aufgang.	⊙ Untergang.	Nachtlänge.
den 1.	15 St. 30 Min.	4 Uhr 19 Min.	7 Uhr 49 Min.	8 St. 30 Min.
- 11.	14 - 41 -	4 - 41 -	7 - 22 -	9 - 19 -
- 21.	13 - 51 -	5 - 4 -	6 - 55 -	10 - 9 -

Alter
Styl.

September.

Neuer
Styl.

Dienst.	1	Aegidius	13	Amatus
Mittw.	2	Elisa	14	Erhöhung
Donn.	3	Bertha	15	Nicodemus
Freit.	4	Aethelwina	16	Jacobinaj
Sonn.	5	Rathanael	17	Lambertus

© 11 U. 58 M.V.

Vom Lauben und Stummen. Marc. 7, 31—37.

Sonn.	6	12. S. n. Trin.	Magnus	18	17. S. n. Trin.
Mont.	7	Regina		19	Berner
Dienst.	8	Mar. Geburt		20	Mariane
Mittw.	9	Bruno		21	Matth. Evang.
Donn.	10	Albertine		22	Quatember
Freit.	11	Gerhard		23	Mauritius
Sonn.	12	Syrus		24	Hoseas
					Joh. Empf.

Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23—37.

Sonn.	13	13. S. n. Trin.	Amatus @ 0 U.	25	18. S. n. Trin.
Mont.	14	Erhöhung	19 M. Nachm.	26	Joh. Theolog.
Dienst.	15	Nicodemus		27	Adolph
Mittw.	16	Jacobina		28	Wenceslaus
Donn.	17	Lambertus		29	Michael
Freit.	18	Titus		30	Hieronymus
Sonn.	19	Berner		1	October

Von den zehn Ausfägigen. Luc. 17, 11—19.

Sonn.	20	14. S. n. Trin.	Mariane	2	19. S. n. Trin.
Mont.	21	Matth. Ev.	© 0 U. 8 M. früh.	3	Jairus
Dienst.	22	Mauritius		4	Franciscus
Mittw.	23	Hoseas		5	Amalie
Donn.	24	Joh. Empf.		6	Fides
Freit.	25	Reophas		7	Charitas
Sonn.	26	Joh. Theol.		8	Samuela

Vom Mammonsdienste. Matth. 6, 24—34.

Sonn.	27	15. S. n. Trin.	Adolph @ 5 U.	9	20. S. n. Trin.
Mont.	28	Wenceslaus	12 M. Nachm.	10	Arvid
Dienst.	29	Michael		11	Burhard
Mittw.	30	Hieronymus		12	Wallfried

den	Tageslänge.	☉ Aufgang.	☉ Untergang.	Nachtlänge.
1.	12 St. 55 Min.	5 Uhr 28 Min.	6 Uhr 23 Min.	11 St. 5 Min.
- 11.	12 - 6 -	5 - 49 -	5 - 55 -	11 - 54 -
- 21.	11 - 15 -	6 - 11 -	5 - 26 -	12 - 45 -

Alter Styl.	Neuer Styl.	Alter Styl.	Neuer Styl.	Alter Styl.	Neuer Styl.
27. 10. 12	3. 11	3. 10. 12	12. 14. 12		
5. 12			4. 15		
7. 13	7. 13	7. 16	8. 16		
9. 14	10. 15	10. 17	11. 17		
12. 15	11. 2		12. 17		
14. 17	15. 3	14. 18	15. 18		
16. 18		17. 19	18. 19		
17. 19	18. 4				
19. 20					
21. 21		21. 20	21. 20		
	22. 5	22. 21			
23. 22		24. 22	24. 21		
24. 23	24. 6		25. 22		
28. 24	29. 0	28. 23	29. 23		
30. 25					

Viol. ad B. Focke
10 Sept. 1912
gen. Anst. 18/19

23. d. d. d.	Ring Brosche u. Conf.	Ring Glyosser u. Conf.	Severin u. d. d.	Severin u. d. d.
2. 27 ^h d.	2. 24 ^h d.	1. 25 ^h d.	1. 7 ^h d.	3. 26 ^h d.
6. 3 ^h "	5. 25 ^h "	6. 26 ^h "	6. 8 ^h "	5. 27 ^h "
0	8. 26 ^h "	8. 27 ^h "	8. 9 ^h "	7. 28 ^h "
		9. 28 ^h "		10. 29 ^h "
0	12. 27 ^h "	12. 29 ^h "	12. 10 ^h "	12. 30 ^h "
	13. 28 ^h "			14. 31 ^h "
17. 4 ^h "	15. 29 ^h "	15. 30 ^h "	15. 11 ^h "	17. 32 ^h "
		16. 31 ^h "		
20. 5 ^h "	19. 30 ^h "	19. 32 ^h "	19. 12 ^h "	19. 33 ^h "
	20. 31 ^h "	20. 33 ^h "		
22. 8 ^h "	22. 32 ^h "	22. 34 ^h "	22. 18 ^h "	21. 34 ^h "
24. 7 ^h "		23. 35 ^h "		23. 35 ^h "
		24. 36 ^h "		
27. 8 ^h "			26. 19 ^h "	26. 36 ^h "
29. 9 ^h "			29. 20 ^h "	24. 37 ^h "
31. 10 ^h "				30. 38 ^h "

5^h 7^h 12^h 19. 8^h *negl. Rd*
 12 " " (Cofun Stoll)
 19. 8^h " "

Alter
Styl.

October.

Neuer
Styl.

Donn.	31	Mar. Sch. n. J.		13	Angelus
Freit.	2	Vollrad		14	Wilhelmine
Sonn.	3	Jairus		15	Hedwig

Von der Wittwe Sohn zu Rain. Luc. 17, 11-17.

Sonnt.	4	16. S. n. Trin.	Franciscus	16	21. S. n. Trin.
		Erntefest			
Mont.	5	Amalie	☉ 2 U. 18 M.	17	Florentin.
Dienst.	6	Fides	früh.	18	Luc. Evang.
Mittw.	7	Charitas		19	Lucius
Donn.	8	Samuela		20	Wendelin
Freit.	9	Friedebert		21	Ursula
Sonn.	10	Arvid		22	Cordula

Vom Wasserfüchtigen. Luc. 14, 1-11.

Sonnt.	11	17. S. n. Trin.	Burhard	23	22. S. n. Trin.
Mont.	12	Wallfried		24	Hortensia
Dienst.	13	Angelus	@ 7 U. 6 M. Vm.	25	Erispin
Mittw.	14	Wilhelmine		26	Amandus
Donn.	15	Hedwig		27	Capitolin
Freit.	16	Gallus		28	Sim. Jud.
Sonn.	17	Florentin		29	Engelhard

Vom vornehmsten Gebot. Matth. 22, 34-46.

Sonnt.	18	18. S. n. Trin.	Luc. Evang.	30	23. S. n. Trin.
Mont.	19	Lucius		31	Wolfgang
Dienst.	20	Wendelin	● 10 U. 26 M.	1	November
Mittw.	21	Ursula	Vormitt.	2	Aller Seelen
Donn.	22	Cordula		3	Fleemann
Freit.	23	Severin		4	Otto
Sonn.	24	Hortensia		5	Charlotte

Vom Sichtbrüchigen. Matth. 9, 1-8.

Sonnt.	25	19. S. n. Trin.	Erispin	6	24. S. n. Trin.
		Reformat.			
Mont.	26	Amandus		7	Engelbert
Dienst.	27	Capitolin	☉ 1 U. 58 M.	8	Alexandra
Mittw.	28	Sim. Jud.	früh.	9	Theodor
Donn.	29	Engelhard		10	M. Luther
Freit.	30	Abialon		11	M. Bischof
Sonn.	31	Wolfgang		12	Sonäs

	Tageslänge.	☉ Aufgang.	☉ Untergang.	Nachtlänge.
den 1.	10 St. 23 Min.	6 Uhr 34 Min.	4 Uhr 57 Min.	13 St. 37 Min.
— 11.	9 — 34 —	6 — 56 —	4 — 30 —	14 — 26 —
— 21.	8 — 44 —	7 — 21 —	4 — 5 —	15 — 16 —

Alter
Styl.

November.

Neuer
Styl.

Vom hochzeitlichen Kleide. Matth. 22, 1-14.

Sonnt.	1	20. S. n. Trin.	Alle Heil.	13	25. S. n. Trin.
Mont.	2	Alle Seelen		14	Friedrich
Dienst.	3	Tilemann	7 U. 47 M.	15	Leopold
Mittw.	4	Otto	Nachmitt.	16	Ottomar
Donn.	5	Charlotte		17	Hugo
Freit.	6	Leonhard		18	Alexander
Sonn.	7	Engelbert		19	Elisabeth

Von des Königs krankem Sohne. Joh. 4, 47-54.

Sonnt.	8	21. S. n. Trin.	Alexandra	20	26. S. n. Trin.
Mont.	9	Theodor		21	Mar. Opfer.
Dienst.	10	W. Luther		22	Alphonsus
Mittw.	11	W. Bisch.		23	Clemens
Donn.	12	Jonas	9 U. 22 M.	24	Lebercht
Freit.	13	Eugen	früh.	25	Katharina
Sonn.	14	Friedrich		26	Conrad

Vom Schalksnechte. Matth. 18, 23-35.

Sonnt.	15	22. S. n. Trin.	Leopold	27	1. Advent
Mont.	16	Ottomar		28	Günther
Dienst.	17	Hugo		29	Eberhard
Mittw.	18	Alexander	9 U. 0 M.	30	Andreas
Donn.	19	Elisabeth	Abends.	1	December
Freit.	*20	Amos		2	Candidus
Sonn.	*21	Mar. Opfer		3	Agricola

Von der Zinsmünze. Matth. 22, 15-22.

Sonnt.	22	23. S. n. Trin.	Alphonsus	4	2. Advent
Mont.	23	Todtenfeier		5	Sabina
Dienst.	24	Clemens		6	Nicolaus
Mittw.	24	Lebercht		7	Antonia
Donn.	25	Katharina	1 U. 57 M.	8	Mar. Empf.
Freit.	26	Conrad	Nachmitt.	9	Joachim
Sonn.	27	Buffo		10	Judith

Von Jesu Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1-9.

Sonnt.	29	1. Advent	Eberhard	11	3. Advent
Mont.	30	Andreas		12	Otilie

den	Tageslänge.	☉ Aufgang.	☉ Untergang.	Nachtlänge.
1.	7 St. 54 Min.	7 Uhr 47 Min.	3 Uhr 41 Min.	16 St. 6 Min.
11.	7 - 14 -	8 - 9 -	3 - 23 -	16 - 46 -
21.	6 - 41 -	8 - 29 -	3 - 10 -	17 - 19 -

Leipzig 2. St. a. M.	Wismar a. M.	Bayern Saxonia & C.	
2. 39 ^h	2. 21 ^h	3 ^h 11 ^h 6 ^h	3 ^h 11 ^h 2 ^h
4. 40 ^h	5. 22 ^h	7. 12 ^h	6. 2 ^h
6. 41 ^h			
9. 42 ^h	9. 23 ^h	10. 13 ^h	10. 3 ^h
12. 43 ^h	12. 24 ^h	14. 14 ^h	13. 4 ^h
13. 44 ^h			
16. 45 ^h	16. 25 ^h	17. 15 ^h	17. 5 ^h
18. 46 ^h	19. 26 ^h	19. 16 ^h	20. 6 ^h
20. 47 ^h		22. 17 ^h	
23. 48 ^h	24. 27 ^h	24. 2 ^h	24. 7 ^h
25. 49 ^h	26. 28 ^h	26. 3 ^h	27. 8 ^h
27. 50 ^h		28. 4 ^h	
30. 51 ^h	30. 29 ^h		
2 ^h	9 ^h	- <u>besitzt für 9 Abt.</u>	
9 ^h	1 ^h		
16 ^h	2 ^h		
23 ^h	3 ^h		
30 ^h	4 ^h		

	Cygnus für Szokolov's Coy.	Senioren 6. Mann	8. Fänger
Prakt. Unt. d. Pers.	1 ^h 9 ^m 20 ^s	2 ^h 30 ^m 20 ^s	2 ^h 52 ^m 20 ^s
Montag d. Pers.	4 ^h 10 ^m "		4 ^h 53 ^m "
Prakt. Unt. d. Pers.	8 ^h 11 ^m "	8 ^h 31 ^m "	7 ^h 54 ^m "
Montag d. Pers.	11 ^h 12 ^m "	10 ^h 32 ^m "	9 ^h 55 ^m "
Prakt. Unt. d. Pers.	15 ^h 13 ^m "	14 ^h 33 ^m "	14 ^h 57 ^m "
Unt. d. Pers.	18 ^h 14 ^m "	17 ^h 34 ^m "	16 ^h 58 ^m "
Montag d. Pers.	22 ^h 15 ^m "	21 ^h 35 ^m "	21 ^h 59 ^m "
Prakt. Unt. d. Pers.	24 ^h 16 ^m "	E	23 ^h 61 ^m "
Prakt. Unt. d. Pers.	29 ^h 17 ^m "		
abrup	31 ^h 18 ^m "		

7^h 15^m 20^s n. n. n. n.
 14^h 6^m " " " " "
 21^h 7^m " " " " "
 28^h 8^m " " " " "

Alter
Styl. **December.** Neuer
Styl.

Dienst.	1 Arnold	13 Lucia
Mittw.	2 Candidus	14 Nicassus
Donn.	3 Agricola	15 Quatember
Freit.	4 Barbara	16 Johanna
Sonn.	5 Sabina	17 Albina
		18 Ignatius

3 U. 21 M. Nachmitt.

Von den Zeichen des jüngsten Tages. Luc. 21, 25-36.

Sonn.	6 2. Advent	Nicolaus	18 4. Advent
Mont.	7 Antonia		19 Loth
Dienst.	8 Mar. Empf.		20 Abraham
Mittw.	9 Joachim		21 Ap. Thomas
Donn.	10 Judith		22 Beata
Freit.	11 Woldegar	3 U. 10 M. Nm.	23 Victoria
Sonn.	12 Dittlie		24 Adam u. Eva

Johannes sendet zu Jesu. Matth. 11, 2-10.

Sonn.	13 3. Advent	Lucia	25 H. Christ.
Mont.	14 Nicassus		26 Stephan
Dienst.	15 Johanna		27 Evang. Joh.
Mittw.	16 Albina		28 Unsch. Kindl.
Donn.	17 Ignatius		29 Noah
Freit.	18 Christoph	7 U. 53 M.	30 David
Sonn.	19 Loth	früh.	31 Elyvester

Vom Zeugniß Johannis. Joh. 1, 19-28.

Sonn.	20 4. Advent	Abraham	1 Januar 1854
Mont.	21 Ap. Thom.		2 Abel u. Seth.
Dienst.	22 Beata		3 Enoch
Mittw.	23 Victoria		4 Methusala
Donn.	24 Adam u. Eva	5 U. 35 M.	5 Simeon
Freit.	25 H. Christ.	früh.	6 Ersch. Christi
Sonn.	26 Stephan		7 Melchior

Von Simeon und Hanna. Luc. 2, 33-40.

Sonn.	27 S. n. Weihn.	Evang. Joh.	8 1. S. n. Epiph.
Mont.	28 Unsch. Kindl.		9 Caspar
Dienst.	29 Noah		10 Pauli Eins.
Mittw.	30 David		11 Hyginus
Donn.	31 Elyvester		12 Reinhold

	Tageslänge.	☉ Aufgang.	☉ Untergang.	Nachtlänge.
den 1.	6 St. 21 Min.	8 Uhr 44 Min.	3 Uhr 5 Min.	17 St. 39 Min.
- 11.	6 - 15 -	8 - 51 -	3 - 6 -	17 - 45 -
- 21.	6 - 26 -	8 - 52 -	3 - 18 -	17 - 34 -

Übersicht der Witterung

vom 1. Septbr. 1851 bis 31. August 1852.

(Nach den auf der Sternwarte Dorpat angestellten Beobachtungen.)

September 1851. Anhaltende und wenig unterbrochene Heiterkeit; nur gegen Ende des Monats etwas Regen; dabei noch recht sommerlich warm. Mäßige S. und S. W. Winde.

October 1851. Meistens trüb und regnerisch, zuweilen mit heftigen Winden. Am 16. fiel der erste Schnee und in mehreren Nächten zeigte sich ziemlich starker Frost. Das Barometer sehr veränderlich.

November 1851. Vorherrschend trüb und sehr veränderlich mit Regen und vielem Schnee. Am 8. noch ein Gewitter. Am 22. froh der Embach zu und der Frost ward dauernd, nur gegen Ende des Monats einige milde regnerische Tage.

December 1851. Die Trübheit etwas geringer als im November; doch ohne stärkeren Frost. Die zweite Woche namentlich brachte so gelindes Wetter, daß am 9. der Embach wieder aufging, nachdem er nur 17 Tage gestanden hatte. — Gegen den Schluß des Monats viel Regen, mit Schnee untermischt. Am 23. gefror der Strom aufs neue.

Januar 1852. Bis zum 8. gelinder und unterbrochener, dann strenger und anhaltender Frost, mit abwechselnd heitern Tagen. Im letzten Drittel viel Schnee und heftige Winde.

Februar. Die strenge Kälte der ersten Tage machte bald einem mäßigen, doch anhaltenden Froste Platz. Im Ganzen fiel wenig Schnee, doch war auch die Heiterkeit selten. Der Wind gemäßigter als im Januar.

März. Im Ganzen dem Februar sehr ähnlich, nur daß heitere Tage häufiger waren. Der Frost in den Nächten hielt den ganzen Monat hindurch an. Am 6. ging der Embach zum zweiten Male in diesem Winter auf.

April. Im Anfang des Monats wieder strenge Kälte, so daß am 5. der Embach zum dritten Male, jedoch nicht gänzlich, gefror. Nach 8 Tagen war er wieder eisfrei. Viel heitres Wetter, und gegen den Schluß des Monats die ersten frühlingswarmen Tage.

Mai. Schönes heitres Wetter, jedoch noch mit sehr kühlen Nächten. In der zweiten Hälfte viel Gewitter, und mehrere anhaltende Regen.

Juni. Bei steigender Hitze setzen sich die Gewitter fort. Nach dem 12. fühlt sich das Wetter ab und die Regen mäßigen sich; doch zeigen sich zu Ende des Monats die Gewitter aufs neue.

Juli. Viel Heiterkeit, doch mehr in den Tagen als den Nächten. Eine angenehme, nur von mäßigem Regen unterbrochene Sommerwärme herrscht den ganzen Monat hindurch.

August. Die Gewitterregen nehmen wieder zu, hören aber mit dem 6. auf; und es folgt, fast den ganzen Monat hindurch anhaltend, eine sehr angenehme, meist heitere Witterung.

Übersicht der Temperatur-Beobachtungen

auf der Sternwarte Dorpat von September 1851 bis Ende August 1852.

(Die Monate und Tage sind nach dem neuen Styl gerechnet.)

Monat.	Mittlere Temperatur.	Höchster Stand.	am	Tiefster Stand.	am	Herrschender Wind.
September 1851	+ 11,67	+ 22,1	4. 5.	+ 3,0	9.	NW.
October	+ 7,21	+ 19,7	1.	— 5,5	31.	SW.
November	+ 2,78	+ 12,6	4.	— 2,3	1.	SW.
December	+ 0,13	+ 4,8	22.	— 6,8	6.	SW.
Januar 1852	— 4,63	+ 4,7	8.	— 17,3	30.	SW.
Februar	— 6,07	+ 2,6	11.	— 17,0	13.	SW.
März	— 0,95	+ 5,6	19.	— 10,1	13.	W.
April	+ 0,68	+ 8,6	30.	— 8,0	18.	N.
Mai	+ 9,05	+ 19,6	20.	— 3,0	3.	ND.
Juni	+ 14,47	+ 24,5	20.	+ 5,6	3.	SW.
Juli	+ 14,25	+ 25,1	13.	+ 6,5	28.	ND.
August	+ 14,15	+ 23,4	21.	+ 5,4	28.	NW.

Verzeichniß derjenigen Festtage,

an welchen in sämmtlichen Gerichtsbehörden keine Sitzung gehalten und in den Elementar-Schulen kein Unterricht ertheilt wird; für alle übrigen Lehranstalten sind die mit * bezeichneten keine Festtage.

Januar.

1. * Neujahr.
6. Erscheinung Christi.

Februar.

2. Maria Reinigung.
27. u. 28. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.

März.

11. Buß- und Bet. Tag.
25. Maria Verkündigung.

April.

16. Gründonnerstag.
17. Charfreitag und Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Alexander Nikolajewitsch.

18. Sonnabend in der Marterwoche.
- 19—26. Heilige Ostern, die ganze Osterwoche.
23. Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin Alexandra Feodorowna.

M a i.

- *9. St. Nicolaus.
- 28. Christi Himmelfahrt.

J u n i.

- 7. u. 8. Pfingsten.
- 25. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen.
- *29. Fest der heiligen Apostel Petrus und Paulus.

J u l i.

- 1. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Majestät Alexandra Feodorowna.

A u g u s t.

- 6. Christi Verkündigung.
- 15. Mariä Himmelfahrt.
- 22. Krönungsfest Seiner Kaiserlichen Majestät Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen, und Ihrer Kaiserlichen Majestät Alexandra Feodorowna.
- *29. Johanns Enthauptung.
- 30. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Alexander Nikolajewitsch.

S e p t e m b e r.

- 8. Mariä Geburt.
- *14. Kreuzes Erhöhung.
- *26. Fest des heiligen Apostels und Evangelisten Johannes des Theologen.

O c t o b e r.

- *1. Mariä Schutz und Fürbitte.
- *22. Fest des wunderthätigen Bildes der heiligen Mutter Gottes von Kasan.

N o v e m b e r.

- 20. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen. (Für den Tag der Thronbesteigung wird aber der 19. November gerechnet.)
- *21. Mariä Dpfer.

D e c e m b e r.

- 6. Fest des heiligen Wunderthäters Nicolaus, und Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät Nikolai Pawlowitsch, Selbstherrschers aller Rußen.
- 25., 26. u. 27. Fest der Geburt Christi und Gedächtnisfest der Befreiung der russischen Kirche und Monarchie von dem Einfall der Franzosen und zwanzig mit ihnen verbündeter Völkerschaften. Außerdem werden in den Schulanstalten gefeiert: die Winterferien vom 23. December bis zum 7. Januar, und die Sommerferien vom 1.—31. Juli, bei der Universität und der Veterinär-Schule erstere vom 20. December bis zum 12. Januar, letztere vom 10. Juni bis zum 22. Juli, und in den Gerichtsbehörden die Sommerferien vom 10. Juli bis zum 10. August, die Winterferien vom 23. December bis 2. Januar.

Russisch - Kaiserliches Haus.

Nikolai der Erste, Kaiser und Selbstherrscher aller Rußen 16. 16. 16., geb. 1796 den 25. Juni. Vermählt mit der Kaiserin **Alexandra Feodorowna**, geb. Prinzessin von Preußen, geb. 1798 den 1. Juli.

Alexander Nikolajewitsch, Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst, geb. 1818 den 17. April. Vermählt mit der Cäsarewina und Großfürstin **Maria Alexandrowna**, geb. Prinzessin von Hessen und bei Rhein, geb. 1824 den 27. Juli. Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Alexandrowitsch**, geb. 1843 den 8. September.

Großfürst **Alexander Alexandrowitsch**, geb. 1845 den 26. Februar.

Großfürst **Wladimir Alexandrowitsch**, geb. 1847 den 10. April.

Großfürst **Alexei Alexandrowitsch**, geb. 1850 d. 2. Januar.

Großfürst **Konstantin Nikolajewitsch**, geb. 1827 den 9. September. Vermählt mit der

Großfürstin **Alexandra Josephowna**, geb. Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 1830 den 26. Juni.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Konstantinowitsch**, geb. 1850 den 2. Februar.

Großfürstin **Olga Konstantinowna**, geb. 1851 d. 22. Aug.

Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch**, geb. 1831 den 27. Juli.

Großfürst **Michail Nikolajewitsch**, geb. 1832 den 13. October.

Großfürstin **Helena Pawlowna**, geb. Prinzessin von Würtemberg, geb. 1806 den 28. December.

Großfürstin **Maria Nikolajewna**, geb. 1819 den 6. August. Wittwe des verstorb. Herzogs **Maximilian** von Leuchtenberg.

Deren Kinder:

Prinz **Nikolai Maximilianowitsch**, Kaiserliche Hoheit, geb. 1843 den 23. Juli.

Prinz **Eugen Maximilianowitsch**, Kaiserliche Hoheit, geb. 1847 den 27. Januar.

Prinz **Sergei Maximilianowitsch**, Kaiserliche Hoheit, geb. 1849 den 8. December.

Prinz **Georg Maximilianowitsch**, Kaiserliche Hoheit, geb. 1852 den 17. Februar.

Prinzessin **Maria Maximilianowna**, Kaiserliche Hoheit, geb. 1841 den 4. October.

Prinzessin **Eugenia Maximilianowna**, Kaiserliche Hoheit, geb. 1845 den 20. März.

Großfürstin **Olga Nikolajewna**, geb. 1822 den 30. August. Vermählt mit

Er. Königl. Hoheit dem Kronprinzen **Carl Friedrich Alexander** von Würtemberg.

Großfürstin **Katharina Michailowna**, geb. 1827 den 16. August. Vermählt mit

Er. Großherzoglichen Hoheit dem Herzoge Georg von Mecklenburg-Strelitz.

Großfürstin Maria Pawlowna, geb. 1786 den 4. Februar. Vermählt mit

Er. Königlichen Hoheit dem Großherzog Carl Friedrich von Sachsen-Weimar.

Großfürstin Anna Pawlowna, geb. 1795 den 7. Januar, Wittwe des Königs der Niederlande, Wilhelm II.

Jahrmärkte. In Livland.

Ahof, im Rkshp. Schwaneburg d. 19. Sept. — Abia, im Rkshp. Hallist d. 2. u. 3. Sept. — Adjamünde, im Rkshp. St. Adjamünde d. 21. Sept. — Adsel (Schloß), im Rkshp. gl. N. d. 8. Sept. — Alßwig, im Rkshp. Marienburg d. 29. Sept. — Altenwoga, im Rkshp. Sissegal d. 9. u. 10. Oct. — Anzen (Alt-), im Rkshp. gl. N. d. 14. u. 15. Sept. — Arensburg, d. 6. bis 16. Febr., d. 1.—3. Oct. — Audern, im Rkshp. gl. N., am Freitage vor Fastnacht (d. 27. Febr.) u. d. 18. Sept. — Bahnus, im Rkshp. Smiltend. d. 21. Sept. — Bauenhof, im Rkshp. Matthä d. 22. Sept. — Bersohn, im Rkshp. gl. N. d. 24. Juni, d. 27. Juli. — Burtneef (Schloß), im Rkshp. gl. N. d. 8. u. 9. Sept. — Dickeln, im Rkshp. gl. N. d. 26. u. 27. Sept. — Dorpat, d. 7.—28. Januar, d. 4. u. 5. Febr. (Flachsm.), d. 29. u. 30. Juni, d. 8.—10., d. 29. Sept. bis 1. Oct., d. 1. u. 2. Novbr. (Flachsm.). — Drossenhof (Alt-), im Rkshp. Serben d. 6.—8. Oct. — Erköll, im Rkshp. Ubbenorm d. 14. Sept. — Erlaa, im Rkshp. gl. N. d. 22. Juli, d. 24. Aug. — Ermes-Neuhof, im Rkshp. Ermes d. 26. Juli. — Essenhof, im Rkshp. Sissegal d. 5. Sept. — Fehsen, im Rkshp. Festen d. 11. Nov. — Fehkeln, im Rkshp. Kalzenau d. 29. Juni, d. 6. Oct. — Fellin (Schloß), d. 2—9. Febr., d. 15.—17. Febr. (Flachsm.), 8 Tage nach Gründonnerstag, 22. u. 23. Juni, d. 24. u. 25. Sept., d. 25—27. Nov. (Flachsm.). — Fennern, im Rkshp. gl. N. d. 20. u. 21. Sept. — Festen, im Rkshp. gl. N. d. 2. Juli, d. 10. Aug., d. 6. Sept. — Fianden, im Rkshp. Marienburg d. 5. Sept. — Flemmingshof (in Tschorna-Deremna), im Rkshp. Laiz d. 10.—13. Nov. — Fossenberg, im Rkshp. Nieztan, d. 10. Aug., d. 29. Sept. — Galenhof, im Rkshp. Segewold d. 24. Juni. — Gologowsky, im Rkshp. Tirsen d. 10. Aug., d. 21. Sept. — Helmet (Schloß), im Rkshp. gl. N. d. 15. Aug. — Hohenbergen, im Rkshp. Alt-Nebalg d. 6. Aug., d. 21. Sept. — Höllershof, im Rkshp. Helmet d. 10. Sept. — Hoppenhof, im Rkshp. Dypfald d. 9. Oct. — Zummerdehn, im Rkshp. Erlaa d. 1. Oct. — Jürgensburg, im Rkshp. gl. N. d. 21. u. 22. Sept. — Kalzenau (Alt-), im Rkshp. gl. N. d. 29. Sept. — Karfus (Schloß), im Rkshp. gl. N. d. 2. Juli. — Karlruhe, im Rkshp. Arvach d. 30. Sept. — Kastna, im Rkshp. Testama d. 8. Sept. — Regeln, im

Rkshp. Papendorf d. 29. Juni. — Kerstenbehm, im Rkshp. Seckwegen d. 1. Mai, d. 28. Oct. — Keysen, im Rkshp. Wohlfaht d. 3. Montag nach Michaelis. — Kirrumpä, im Rkshp. Ringen d. 17. u. 18. Sept. — Kokenhusen, im Rkshp. gl. N. d. 29. Sept. — Kortenhof, im Rkshp. Schwaneburg d. 15. u. 16. Sept. — Rosenhof, im Rkshp. Schujen d. 8. Sept. — Kronenberg, im Rkshp. Segewold d. 10. Aug., d. 8. Sept. — Kroppenhof, im Rkshp. Schwaneburg d. 13. Juli (Honig-, Vieh- u. Pferdem.). — Kurlund, im Rkshp. Sara d. 29. Aug. — Kussen, im Rkshp. Seckwegen d. 29. Juni, d. 1. Nov. — Laizen-Neuhof, im Rkshp. Dypfald d. 10. Aug., d. 12. Sept. — Lasdohn, im Rkshp. gl. N. d. 24. Sept. — Laubern, im Rkshp. Sissegal d. 25. Juli. — Laudohn, im Rkshp. gl. N. d. 23. April, d. 8. Sept. — Lemsal, d. 27. u. 28. Febr. (Flachsm.), d. 10. Aug., d. 9. u. 10. Oct. (Flachsm.). — Loddiger, im Rkshp. Loddiger-Treiden d. 28. Oct. — Lodenhof, in demselben Rkshp. (?) d. 15. Mai. — Lodenhof, im Rkshp. Schujen d. 29. Juni. — Lüdern, im Rkshp. Seckwegen d. 28. Mai (am Frohleichn.-Tage), d. 18. Oct. — Luffiser, im Rkshp. Oberpalen d. 15. Oct. — Luzznik f. Rogosinsky. — Marienburg, im Rkshp. gl. N. d. 15. Aug. — Marzen, im Rkshp. Beriohn d. 13. Oct. — Mehrhof, im Rkshp. Palzmar d. 25. Oct. — Mienzen, im Rkshp. Harjel d. 10. Sept. — Modohn, im Rkshp. Lasdohn d. 6. Oct. — Moisekag, im Rkshp. Pölwe d. 24. Aug. — Mühlenhof, im Rkshp. Rambi d. 15. u. 16. Oct. — Neuhausen, im Rkshp. gl. N. d. 29. Sept. — Nitau (Schloß), im Rkshp. gl. N. d. 24. u. 25. Juni, d. 1. u. 2. Oct. — Nötkenhof, im Rkshp. Serben d. 17. Sept. — Nurmis, im Rkshp. Segewold d. 29. Sept., d. 11. Oct. — Oberpalen (Neu-), im Rkshp. gl. N. d. 15. Sept. — Odensee, im Rkshp. Kalzenau d. 17. Juni, d. 30. Oct. — Ogershof, im Rkshp. Linden d. 27. Sept. — Ohselshof, im Rkshp. Linden d. 1. Juni, d. 1. Sept. — Palzmar, im Rkshp. gl. N. d. 26. Juli. — Pernau, d. 13. Juli bis 3. Aug., d. 22. Sept. — Pölwe (Pastorat) d. 8. Sept. — Pörafer, im Rkshp. St. Jacobi d. 13. Sept. — Praulen, im Rkshp. Lasdohn d. 21. Sept., d. 21. Oct. — Pürkeln (Schloß), im Rkshp. Allendorf d. 29. Sept. — Radenhof f. Ruizen-Großhof. — Ramkau, im Rkshp. Pebala-Neuhof d. 24. Juni, d. 24. Sept. — Rammenhof, im Rkshp. Segewold d. 15. Juni. — Ranzen, im Rkshp. Burtneef d. 2. Oct. — Rappin, im Rkshp. gl. N. d. 4. u. 5. Sept. — Raue (Pastorat) d. 8. Sept. — Rausenhof, im Rkshp. Palzmar d. 4. Oct. — Riga, d. 7.—9. Januar (Hopfenm.), d. 20. Juni bis 10. Juli, d. 20—22. Juli (Wollm.). — Ringenberg, im Rkshp. Neuermühlen d. 8. Sept. — Rogosinsky auf der Hoflage Luzznik, im Rkshp. Raue d. 6. Oct. — Ronneburg, im Rkshp. gl. N. d. 24. Juni, d. 29. Sept. — Roop (Groß-), im Rkshp. gl. N. d. 1. Mai, d. 21. Oct. — Roop (Elein-), in deml. Rkshp. d. 29. Sept. — Ruizen-Großhof, mit Radenhof u. Torney abwechselnd, im Rkshp. Ruizen d. 24. Aug., d. 21. u. 22. Sept., d. 10. Nov. — Saad- sen, im Rkshp. Sissegal d. 24. Aug. — Salis (Alt-) im Rkshp.

gl. N. d. 10. u. 11. Sept. — **Salzburg**, im Kchsp. gl. N. d. 15. Sept. — **Schloß**, d. 12—19. Juli, d. 20—22. Sept. — **Schreibershof**, im Kchsp. Dypfeln d. 29. Sept. — **Schujen**, im Kchsp. gl. N. d. 15. Aug. — **Schwanenburg (Alt.)**, im Kchsp. gl. N. d. 24. Febr., d. 8. Sept. — **Segewold**, im Kchsp. gl. N. d. 24. Aug. — **Seltingshof**, im Kchsp. Marienburg, d. 25. Juli, d. 13. Sept. — **Sennen**, im Kchsp. Rauge d. 21. Sept. — **Seswegen**, im Kchsp. gl. N. d. 25. Juli, d. 15. Aug., d. 29. Sept. — **Sinolen**, im Kchsp. Tirsen d. 3. Oct. — **Smilten (Schloß)**, im Kchsp. gl. N. d. 2. Febr., d. 2. Juli, d. 15. Aug. — **Stoßmannshof**, im Kchsp. Kofenhufen d. 10. Aug. — **Stolben**, im Kchsp. Koop d. 23. Sept. — **Sudden**, im Kchsp. Lemsburg d. 29. Sept. — **Sunzel**, im Kchsp. gl. N. d. 17. Sept. — **Tarwast (Schloß)**, im Kchsp. gl. N. d. 6. Oct. — **Torney f. Rujen-Großhof**. — **Trikaten (Schloß)**, im Kchsp. gl. N. d. 24. Juni, d. 29. Sept. — **Tschorna-Derewna f. Flemmingshof**. — **Wagenfüll**, im Kchsp. Helmet d. 6. Sept. — **Waidau**, im Kchsp. Papendorf d. 29. Sept. — **Walf**, d. 8. u. 9. Febr. (Flachsm.), d. 24. Juni, d. 10. Aug., d. 29. Sept., d. 20. u. 21. Nov. (Flachsm.), d. 27. Decbr. bis 5. Jan. — **Wastemois**, im Kchsp. Groß-St.-Johannis d. 2. u. 3. Oct. — **Wenden**, d. 15. u. 16. Febr. (Flachsm.), d. 11—18. Juni (Kramm.), d. 16. u. 17. Oct. (Vieh- u. Pferd dem.), d. 10. u. 11. Decbr. (Flachsm.) — **Werro**, d. 7—9. Jan. (Flachsm.), d. 2. Febr. (Vidualien- u. Pferd dem.), d. 22—29. Febr. (Kramm.), d. 26. Juni und 24. u. 25. Sept. (Viehm.), d. 7—9. Oct. (Flachsm.), d. 10. u. 11. Nov. (Viehm.) — **Wiesenhof**, im Kchsp. Trikaton d. 12. Sept. — **Wirken**, im Kchsp. Rujen d. 6. u. 7. Oct. — **Wohlfahrt (Alt.)**, im Kchsp. gl. N. am Montag nach Michaelis. — **Wohlfahrt (Neu.)**, im Kchsp. gl. N. d. 17. März. — **Wohlfahrtslinde**, im Kirchsp. Wohlfahrt d. 17. Jan. — **Wolmar**, d. 25—30. Jan. (Flachsm.), d. 26. Juli, d. 21. Sept., d. 29—31. Oct., d. 23—27. Nov. (Flachsm.), d. 27. Decbr. bis 3. Jan. — **Wolmarshof**, im Kchsp. Wolmar d. 23. April. — **Wolmarshof**, im Kchsp. Pillistier d. 10. Oct. — **Zintenhof**, im Kchsp. Torgel d. 4. u. 5. Sept.

In Kurland.

Abgulten (Alt.), im Kchsp. Doblen d. 15. Oct. — **Allschwangen**, im Kchsp. gl. N. d. 16. Oct. — **Amboten**, im Kchsp. gl. N. d. 6. Febr., d. 22. Mai, d. 11. Sept. — **Angern**, im Kchsp. Randau d. 25. Juli. — **Annenburg**, im Kchsp. Mitau d. 25. Juli. — **Annenhof**, im Kchsp. Neuenburg d. 1. Aug. — **Bahten**, im Kchsp. Amboten d. 25. Aug., d. 25. Sept. — **Barbern**, beim Gesundbrunnen, im Kchsp. Bauske am Himmelfahrtstage, d. 24. Juni, d. 29. Sept. — **Bauske**, am Fastnachtstage, d. 17. Sept., d. 12. Oct. — **Behrsen (Groß.)**, im Kchsp. Doblen d. 17—19. Sept. — **Behrsen (Kleins.)**, im Kchsp. Doblen d. 4. Sept. — **Behrschhof**, im Kchsp. Doblen d. 24. Aug. — **Behrschhof**, im Kchsp.

Bauske am Donnerstag nach d. 12. Oct. — **Bergshof** bei Wallhof, im Kchsp. Selburg d. 9. Oct., d. 6. Nov. — **Bewern**, im Kchsp. Dinaburg d. 15. Aug. — **Birten**, im Kchsp. Neuenburg d. 9. Juli, d. 14. Sept. — **Breslgen**, im Kchsp. Luckum d. 13. Sept. — **Buschhof (Groß.)**, im Kchsp. Selburg d. 29. Sept. — **Doblen**, im Kchsp. gl. N. d. 27. u. 28. Aug., d. 28. Oct. — **Doblen (Kronsflecken)**, d. 23. April, d. 16. Oct. — **Dondangen**, im Kchsp. gl. N. d. 8. Sept. — **Duhren**, im Kchsp. Goldingen d. 7. Jan., d. 10. Nov. (standfrei.) — **Durben (Flecken)** d. 7. Jan., am Freitag nach Christi Himmelfahrt, d. 17. Sept. — **Dünhof**, im Kchsp. Baldohn d. 16. Oct. — **Eckengrafen**, im Kchsp. Selburg d. 24. Juli, d. 29. Sept. — **Eckhof**, im Kchsp. Goldingen d. 16. Sept. — **Edwahlen**, im Kchsp. Piltten d. 14. Oct. — **Ekau (Groß.)**, im Kchsp. gl. N. am Freitag nach Ostern u. Pfingsten, d. 10. Aug., d. 1. Sept., am Freitag nach Weihnachten. — **Ellern**, im Kchsp. Selburg am Montag nach dem 25. Juli, d. 16. Oct. — **Erwahlen**, im Kchsp. gl. N. d. 10. Sept. — **Eßern (Groß.)**, im Kchsp. Frauenburg d. 25. Juli bei dem Grönschen Kirchenfruge, d. 4. Nov. im Hofe Eßern. — **Frauenburg**, im Kchsp. gl. N. am Mittwoch nach Pfingsten, d. 8. Sept. — **Friedrichsstadt**, d. 2—5. Febr. (Flachsm.), am Montag nach d. 24. Juni, nach d. 8. u. 29. Sept., d. 1—4. Nov. (Flachsm.), am Montag nach d. 10. Nov. u. jeden Donnerstag Wochenmarkt. — **Goldingen**, d. 17—19. Sept., d. 29—31. Oct. (Getreide, Flachsm. u. Gartenfrüchtem.) — **Grafenthal**, im Kchsp. Bauske am Montag u. Dienstag nach d. 23. April. — **Gramsden (Groß.)**, im Kchsp. gl. N. d. 14. Sept. — **Grausden**, im Kchsp. Doblen d. 8. Sept. (Vieh- u. Pferd dem.) — **Grendsen**, im Kchsp. Luckum d. 10. Aug., d. 21. Sept. — **Grobin**, d. 10—12. Sept. — **Grobin (Amt)**, im Kchsp. gl. N. d. 21. Sept. — **Grösen f. Eßern**. — **Grünhof**, im Kchsp. Mitau am Montag, Dienstag u. Mittw. nach d. 29. Sept. — **Hafau**, im Kchsp. Windau d. 17. Sept. — **Hafenspoth**, d. 23. April, d. 24. Juni, d. 28. Oct. — **Hafenspoth (Kloster)**, d. 29. Sept. — **Hofjumberge**, im Kchsp. Grenzshof d. 29. Juli. — **Humbertschhof f. Wierten**. — **Jakobstadt**, d. 6. Jan., d. 2. Febr., vom Freitag in der Butterwoche 8 Tage lang, d. 8. Sept., d. 1—8. Decbr. (Flachsm.) — **Jilutz (Flecken)**, d. 6. u. 7. Jan., d. 2. Febr., d. 13. Juni u. an jedem Donnerstag Wochenm. — **Jfsenberg**, im Kchsp. Nerst am Montag nach d. 13. Juli, am Montag nach d. 24. Aug., d. 9. Sept. — **Kabilen**, im Kchsp. Zabeln, d. 4. Oct. — **Kaltenbrunn**, im Kchsp. gl. N. d. 10. Oct. — **Randau**, im Kchsp. gl. N. d. 29. Juni. — **Kreuzburg**, im Kchsp. Amboten (?) d. 3. Mai, d. 14. Sept. — **Kursketen**, im Kchsp. Frauenburg d. 24. Aug. — **Leßen**, im Kchsp. Neuenburg d. 29. Sept. (sollfrei.) — **Libau**, Annenmarkt, zwischen alt u. neu Annentag (im Juli). — **Lieben-Behrsen f. Behrsen**. — **Linden**, im Kchsp. Ascheraden am Montag u. Dienstag nach d. 16. Oct. — **Nemeshof (Alt.)**,

im Kchsp. Nerst am Montag nach d. 24. Juni, d. 29. Sept. — Memelhof (Krons.), im Kchsp. Bauske d. 1. u. 2. Oct. — **Mitau**, am Donnerstag bis Sonnabend nach d. 8. u. nach dem 29. Sept. — Neudern, im Kchsp. Goldingen d. 28. Debr. — Nerst, im Kchsp. gl. N. am 3. Pfingstfeiertage, d. 24. Aug., d. 9. u. 29. Sept., d. 10. Nov. — Neuenburg, im Kchsp. gl. N. d. 21. Aug. — Neugut, im Kchsp. gl. N. d. 28. Sept. — Neusorgen, im Kchsp. Esau d. 4. Nov. d. 28. Sept. — Nigranden, im Kchsp. Amboten d. 1.—3. Sept. — Nurnhusen, im Kchsp. Talsen d. 23. April. — Ofeln, im Kchsp. Goldingen d. 6. Aug., d. 8. Sept. — Pedwahlen (Hefkings-), im Kchsp. Zabeln d. 24. Juni. — **Piltzen**, d. 2. Febr., d. 29. Sept. — **Polangen**, d. 1. Jan., d. 1. April, d. 1. Juli, d. 1. Oct. — Popen, im Kchsp. Piltzen d. 5. Sept. — Radten (Alt-), im Kchsp. Bauske d. 29. Aug. — Remten, im Kchsp. Neuenburg d. 14. Sept. — Rönnen (Klein-), im Kchsp. Goldingen d. 12. u. 13. Sept. — Ruhenthal, im Kchsp. Bauske d. 29. Juni, d. 28. Oct. — Saksmacken, im Kchsp. Erwahlen am 3. Pfingstfeiertage, d. 29. Sept. — Saufen (Alt-), im Kchsp. Selburg d. 12. Juni, d. 12. Sept. — Schneepeln, im Kchsp. Goldingen am 3. Pfingstfeiertage, d. 10. u. 26. Sept. — **Schönberg**, im Kchsp. Bauske d. 2. Febr., Halbfasten (2), am Himmelfahrtstage, d. 22. Juni, d. 15.—19. Aug., d. 29. Sept., d. 10. Nov. — **Schwarden (Alt-)**, im Kchsp. Frauenburg am Sonntag u. Montag nach d. 23. April, d. 14. Sept., d. 6. Oct. — Selburg (Alt-), im Kchsp. gl. N. am Tage nach Himmelfahrt, d. 28. Oct. — **Sessau (Frands-)**, im Kchsp. Mitau am 2. Sonntage nach d. 8. Sept. — **Sesslitz**, im Kchsp. Frauenburg d. 3. Oct. — **Sezzen**, im Kchsp. Selburg am 3. Pfingstfeiertage, d. 24. Aug., d. 25. Oct. — **Sikeln**, im Kchsp. Oberlauz d. 20. Oct. — **Sknaben**, im Kchsp. Randau d. 14. Sept. — **Sonnart (Klein-)**, im Kchsp. Selburg d. 23. April, d. 18. Sept. — **Sorgen (Neu-)** s. Neusorgen. — **Stabben**, im Kchsp. Selburg d. 15. Juni, d. 25. Juli. — **Stalgen**, im Kchsp. Mitau d. 8. Sept. — **Steinfeld**, im Kchsp. Selburg d. 25. Nov. — **Stradsen (Groß-)**, im Kchsp. Randau am 3. Pfingstfeiertage. — **Stridsen**, im Kchsp. Frauenburg d. 8. Aug. d. 30. Nov. — **Sturhof**, im Kchsp. Neuenburg d. 15. Sept., d. 18. Nov. — **Talsen (Krons-)**, im Kchsp. gl. N. d. 15. Aug., d. 5. Sept. — **Tuckum**, am Donnerstag nach d. 1. Aug., nach d. 1. Sept. und nach dem 1. Oct. (standfrei.) — **Ugahlen**, im Kchsp. Piltzen d. 17. Sept. — **Waddar**, im Kchsp. Aug. d. 20. Febr., d. 12. Oct. — **Wahrenbrock**, im Kchsp. Selburg d. 10. Aug. — **Wierten oder Humbertshof**, im Kchsp. Neugut am Montag nach d. 4. Oct., am Dienstage nach d. 10. Nov. — **Windau**, am Donnerstage nach alt Trinitatis, d. 4. Oct. — **Wormen**, im Kchsp. Goldingen d. 20. Febr., d. 15. Oct., d. 17. Dec. — **Würzau (Groß-)**, im Kchsp. Mitau, bei der Kirche, Sonntag nach d. 8. Sept. — **Zabeln (Flecken)**, d. 24. Aug. — **Zennhof**, im Kchsp. Mitau am Montag nach d. 8. Sept. (Rand-

frei.) — **Zejern (Alt-)**, im Kchsp. Frauenburg d. 3. Sept. — **Zejern (Groß-)**, in demselben Kchsp. am Donnerstag vor d. 24. Aug. — **Zunzen**, im Kchsp. Erwahlen d. 14. Sept.

In Ostland.

Baltisport, d. 2. u. 3. Febr., d. 21. u. 22. Sept. — **Fickel (Stein-)**, im Kchsp. gl. N. d. 15. u. 16. Nov. (Flachsm.) — **Gapsal**, d. 10. u. 11. Januar, d. 14. u. 15. Sept. — **Jegelecht** im Kchsp. gl. N. 8 Tage nach Michaelis. — **Jewe**, im Kchsp. gl. N. d. 24. u. 25. Sept. — **Reblas**, im Kchsp. St. Michaelis d. 29. Sept. bis 1. Oct., d. 19. u. 20. Dec. (d. 26. u. 27. Jan ? Flachsm.) — **Regel** im Kchsp. gl. N. d. 29. Sept. — **Real**, am Mont. Dienst- u. Mittw. nach dem Sonntage Estomihi u. d. 24. Sept. — **Lohde (Schloß)**, im Kchsp. Goldenbeck d. 17. u. 18. Jan, d. 4. u. 5. Oct. — **Merjama**, im Kchsp. gl. N. (bei der Kirche) d. 3. Advent. — **Kappel**, im Kchsp. gl. N. am 3. Freitag nach Neujahr und am 1. Freitag nach Michaelis. — **Neval**, d. 20. Juni bis 1. Juli, d. 27. Juni bis 3. Juli (Wollm.) d. 26—28. Sept. — **Rosenthal**, im Kchsp. Merjama d. 7. u. 8. Jan. — **Stein-Fickel s. Fickel**. — **Weissenstein**, d. 3. Febr., d. 25. Juni, d. 10. u. 11. Sept., d. 8. u. 9. Nov. (Flachsm.) — **Wesenberg**, d. 27. u. 28. Jan., d. 16. u. 17. Juni, d. 29. Sept.

An einem Sonnabend, Sonn- oder Festtag darf ein Jahrmakrt nicht stattfinden; er ist auf den nächstfolgenden Wochentag zu verschieben. — Ergänzungen und Berichtigungen des vorstehenden Verzeichnisses der Jahrmärkte in den Ostleeprovinzen werden von der Redaction des Kalenders mit Dank berücksichtigt werden.

Preise des Stempelpapiers

zu Krepost-Acten und andern Abmachungen, zu Leibbriefen und Wechslern.

Auf die Summe			Auf die Summe		
von	1 bis	30 R.	von 13,001 bis	15,000 R.	30 R.
"	151	300	"	15,001	36
"	301	900	"	18,000	42
"	901	1500	"	21,000	60
"	1501	2000	"	30,000	90
"	2001	3000	"	45,000	120
"	3001	4500	"	60,000	180
"	4501	6000	"	90,000	240
"	6001	7500	"	120,000	300
"	7501	9000	"	150,000	360
"	9001	10,000	"	180,000	420
"	10,001	12,000	"	225,000	540
"	12,001	13,000	"	300,000	720
			"	und weiter	1200

Leihbriefe und Wechsel über mehr als 150,000 R. sind auf mehrere Bogen zu schreiben.

Vollmachten jeder Art sind auf Trubliges Stempelpapier zu schreiben, Geburts- und Taufheine und dem ähnliche Documente auf St. P. von 90 Kop., dergleichen Scheine für Bürger und Bauern auf St. P. von 15 Kop.

Gemeinnütziges.

Gute Pomade. 1 Pfd. frisches Schweinesett, 2 Loth weißes Wachs, gelinde geschmolzen und durchgeseiht; dann zugesetzt: 2 Loth Puder und 2 Loth peruvianischen Balsam.

Vorzügliche Pomade, um den Haarwuchs zu befördern und das Ausfallen der Haare möglichst zu verhüten. Man lasse Ochsenmark und ganz frisches Haselnußöl im sogenannten Marienbade schmelzen. Ist das Mark zerschmolzen, so rühre man die Mischung vermittelt einer hölzernen Gabel wohl durcheinander, indem man einige Tropfen alten Rum und ebensoviel China-Essen; hinzugießt, ohne irgend ein Niechwasser beizufügen. Mit dieser Pomade reibe man sich jeden Abend vor dem Schlafengehen die Haare ein; ebenso auch die Spitzen derselben so oft man sie abgeschnitten hat.

Etwas über das Waschen. Weißzeug, weiße Kleider, feine weiße Tücher, weiße Unterkleider, Vorhemdchen u. dgl. m., — außer Vorhänge, die gewöhnlich ein schmutzigeres Wasser, als alle andern Sachen, geben, — werden in lauwarmem Wasser naß gemacht, tüchtig eingeseift, lose zusammengewickelt und bleiben bis zum nächsten Tage im Waschbehälter liegen. Leibwäsche (Hemden, Strümpfe, Bettzeug ic.) wird in halb Wasser, halb Lauge (lauwarm) eingeweicht, und zwar jede einzelne Sorte in einem besonderen Behälter, dann jedes einzelne Stück eingeseift, jeder Schmutzleck durchgerieben, und jede Sorte Wäsche auf einer besondern Stelle im Waschbehälter aufgeschichtet. Am andern Morgen nimmt man warmes, durchaus kein heißes Wasser und wäscht erst das feine Zeug und dann alle andern Stücke durch, bis das Wasser zu schmutzig wird. Hierauf nimmt man heißes Wasser und Lauge und wäscht die Wäsche, die seine ausgenommen, aus. Nachdem dann jeder Satz wieder allein eingeseift ist, wird heißes Wasser und bei Leibwäsche auch Lauge

darüber gegossen; zuletzt schneidet man in den Wascheyfel Seife, läßt das Wasser mit der Seife und der Wäsche einige Minuten kochen, nimmt dann die Wäsche heraus und bringt sie zum Auspöhlen. So bekommt man schöne, reine, weiße Wäsche.

Flanell und flanelle Kleidungstücke zu bleichen und zu waschen, ohne daß sie eingehen. Man legt 100 Pfd. Flanell in ein 50° R. warmes Bad von 1000 Pfd. kaltem Wasser, 20 Pfd. Ochsen-galle, 10 Pfd. Pottasche, 10 Pfd. Schmierseife, treibt ihn gut darin um, zieht ihn nach allen Seiten heraus, und reibt die Stellen, die noch nicht gehörig angegriffen scheinen, ringt den Flanell, um alles Wasser zu entfernen, zieht ihn durch ein schwach gebläutes Kleienbad, schwefelt und trocknet, ohne ihn auszuspannen. Will man den Geruch von dem Schwefeln ganz zerstören, so taucht man den Flanell nach dem Schwefeln in schwaches ammoniakhaltiges Wasser und setzt ihn noch naß 12—15 Minuten dem Wasserdampfe aus.

Anleitung zum Reinigen schwarzer Spitzen. Man lege die Spitze in Falten auf einander und ziehe am obern wie am untern Ende einen Faden durch dieselbe, so daß ein Päckchen aus dem Ganzen wird. Ist die Spitze sehr breit, so ziehe man auch in der Mitte einen solchen Faden durch. Nun tauche man die Spitze, ohne sich der Seife oder irgend eines andern Reinigungsmittels zu bedienen, in reines Bier, und reibe sie sorgfältig mit den Händen, aber ohne sie auszuschnellen. Hat man sie aus dem Bier herausgenommen, so rolle man sie in ein leinenes Tuch und platte sie in mehr oder minder feuchtem Zustande, je nachdem man sie mehr oder minder steif wünscht. Um das Plätten zu bewerkstelligen, lege man die Rehrseite der Spitze auf dicke Wolle, und bedecke sie mit einem Stück grober Mouffeline, damit sie durch die Einwirkung des heißen Eisens nicht glänzend werde.

Reinigung der Goldstickereien. Man bestreue diese mit fein gepulvertem Weinstein und reibe sie dann ganz leicht mit einem sehr weichen Bürstchen ab, so wird sie dem schönsten Glanz wieder erhalten.

Reinigung der Holzvergoldungen. Man tauche einen Zwiebelschnitt in rectificirten Weingeist und puze da-

mit den betreffenden Gegenstand (Spiegel-, Gemälde-Rahmen u. dgl.) durch leichtes Hin- und Herwischen. Sowohl Fliegen- als anderer Schmutz werden dadurch entfernt, ohne der Vergeltung im Geringsten zu schaden.

Mittel zur Reinigung der Silberarbeiten. Arbeiten von Silber, welche lange gestanden haben, oder angelauten, oder von Fliegen beschmutzt worden und zu mühsam zu glühen oder zu kochen sind, müssen erst mit Weingeist gereinigt werden, dann bürstet und reibt man die Arbeiten mit Salmiakspiritus und bürstet hierauf solche in heißem Seifenwasser aus. Auf diese Weise wird das Silber, so wie der Glanz des Silbers wieder so gut, als ob es erst neu bearbeitet wäre.

Seife zum Reinigen kupferner und zinnerner Gefäße. Man bringt 10 Pfd. Knochen und 10 Pfd. Salzsäure in ein Gefäß, welches von dieser Säure nicht angegriffen wird, und bewirkt mittelst gelinder Wärme das Auflösen der Knochen. Man erhält auf diese Weise als dünnen Brei eine Verbindung der Säure mit der Knochensubstanz, welche fett ist, und sich leicht im Wasser auflöst. Man kann auch die Salzsäure durch Schwefelsäure ersetzen; will man aber eine Seife zum Reinigen des Zinns darstellen, so wende man statt der Salzsäure Salpetersäure an.

Glas-Reinigung. Fenster wasche und spüle man an fließendem Wasser oder an gefüllten Waschrögen, wasche sie aber ja nicht mit Seife, weil manches Glas dadurch erblindet. — Um angelautene Glasbouteillen spiegelblank zu machen, stopfe man Eierschalen und Löschpapier hinein, gieße Wasser darauf und schüttle sie so lange, bis sie so hell wie Krystall sind.

Blind gewordene Fensterscheiben erhalten ihre frühere Reinheit wieder, wenn man dieselben mit feinem Bimsteinpulver abreibt.

Anwendung des kohlensauren Natrons in der Hauswirthschaft. Beim Waschen wollener Zeuge ist nach der gewöhnlichen Methode ein starkes Eingehen derselben oft gar nicht zu verhindern. Nimmt man aber statt

der Seife eine Auflösung von kohlensaurem Natron*) in Wasser, die man je nach den Umständen bald stärker, bald schwächer macht, so laufen die Zeuge gar nicht ein, und werden doch eben so gut gereinigt, wie mit Seife. Von besonderem Vortheil ist diese Methode bei wollenen Jacken und Strümpfen, in denen sich beim Tragen Schweiß festgesetzt hat. Wenn man statt 2 Pfd. Seife 1 Pfd. kohlensaures Natron nimmt, so ist dies vollständig hinreichend, ja in den meisten Fällen bedarf man davon noch weniger. — Alte Butter verliert durch Zutmischung von 1 Loth kohlensauren Natrons auf 5 Pfd. Butter ihren üblen Geruch und auch ihr Geschmak wird verbessert. — Milch, in welche man kohlensaures Natron geschüttet hat, läuft nicht so leicht zusammen, und zu stark gesäuerte Speisen, wie Fruchtsuppen, kann man durch Zuschütten von etwas Natron milder machen, und Zucker ersparen. Bekanntlich ist der Genuß des kohlensauren Natrons ganz unschädlich, wie es denn auch den Hauptbestandtheil des Brausepulvers und des sogenannten Damen-Champagners ausmacht. — Öl- und Fettflecke auf den Fußböden der Zimmer verschwinden nach dem Auflegen einer angefeuchteten Mischung von 3 Theilen Thon mit 1 Theil kohlensauren Natrons nach etwa 6 Stunden vollständig als durch bloßen Thon nach mehreren Tagen. — Um alte Bettfedern zu reinigen, wäscht man dieselben in einer schwachen lauwarmen Auflösung von kohlensaurem Natron in Wasser, wirft sie dann, ohne das Wasser herauszudrücken, möglichst locker auf ein Sieb und läßt die Feuchtigkeit abtropfen, wäscht dann die Federn noch einmal in reinem Wasser und trocknet sie auf Rezen oder großen Leintüchern. Um sie wieder aufzulockern, wirft man sie in einen großen Kessel, den man vorher schwach erwärmt hat. — Will man eiserne Gefäße, die nicht täglich gebraucht werden, wie z. B. Eierkuchenspannen, vor Rost bewahren, so ist es ein schlechtes Mittel, dieselben einzusetzen, weil außer der dadurch entstehenden Unreinlichkeit auch das Fett selbst ranzig wird, und nur schwer wieder entfernt werden kann. Bestreicht man aber die Gefäße mit einem Brei, bestehend aus gleichen Theilen kohlensauren Natrons, gerösteter Stärke und

*) 1 Pfund kohlensaures Natron erhält man in Dorpat für 15 Kop. E.

Wasser, so ist beim Gebrauch der Gefäße einfaches Abwaschen mit Wasser genügend, um die Pfanne vollständig rein und sauber zu erhalten. (Die Stärke wird gerade so geröstet, wie man Mehl einbrennt.)

Auffrischen des Glanzes polirter Mobilien. Man mische in einer gläsernen Flasche gleiche Theile Leinöl und Weingeist und verpfropfe sie sorgfältig. Mit einem Stückhen Flanell reibt man das betreffende Möbel mit dieser Flüssigkeit wohl ab.

Guter Kitt für Edelsteine, Glas und Porzellan. 4 Theile geklopfte und geschnittene Hausenblase läßt man in schwachem Spiritus auflösen, reibt $\frac{1}{2}$ Theil Gummi Galbanum und $\frac{1}{2}$ Theil Gummi Ammoniacum mit einem Theil der Lösung fein ab und setzt zuletzt 2 Theile in wenigstens möglich starkem Spiritus gelöstem Mastix unter starkem Rühren der übrigen Mischung zu. Die zähe Masse hebt man in einem weithalsigen, verschließbaren Glase auf, welches man vor der Anwendung des Kittes in heißes Wasser taucht, um ihn zu erwärmen und dann auf die erwärmten Stellen aufzutreiben. Diese müssen 24 Stunden gegen einander gepreßt bleiben, wenn man eines guten Erfolgs sicher sein will.

Anstrich auf Eisen in freier Luft, um das Rosten zu verhüten. Man nehme eine Unze Graphit oder Kohlenblende, reibt sie zu dem feinsten Pulver, setzt sodann 4 Unzen Bleivitriol und eine Unze Zinkvitriol hinzu, und zuletzt noch 1 Pfd. Leinölfirniss, welcher bis zum Sieden erhitzt wird und rührt alles wohl untereinander. Dieser Anstrich wird bei allem, der Witterung ausgesetzt Eisenwerke, namentlich den mit Eisen, Blei, Kupfer- oder Zinkblech belegten Dächern, metallenen Rinnen, eisernen Geländern, insbesondere aber als Überzug der zu Blitzableitern bestimmten Metallstrecker und Auffangstangen u. s. w. gute Dienste leisten.

Um blecherne Dachrinnen lange gut zu erhalten und gegen den Rost zu schützen, streiche man sie alle 2—3 Jahr mit einer Mischung von Kreide, Kieneruß und Leinöl an. Die gewöhnliche rothe Farbe, die etwas wohlfeiler ist, zieht ein dem Eisenbleche sehr verderbliches Salz aus der Luft an sich, wodurch das Blech schnell angegriffen und verfaßt wird.

Motten aus Sophas und gepolsterten Stühlen zu vertilgen. Dieses geschieht dadurch, daß man Essigdämpfe unter diese Möbeln macht und die Polster davon durchziehen läßt. Man gießt guten, starken Essig, mit einigen Tropfen Vitriolöl versetzt, auf heiße Platten oder Platteisen, und erregt Dämpfe, die man durch Decken in dem Raume zusammenhält, in denen sich die Sachen befinden. Auch häufiges Tabakrauchen vertreibt die Motten aus dem Zimmer.

Ein Fliegenfänger. Um sich der Fliegen, dieser ungeliebten, lästigen Gäste zu entledigen, ziehe man sich eine sehr hübsche Pflanze, das Apocynum androsaemifolium, aus Samen und Stecklingen, oder durch Wurzeltheilung. Man stelle sich einen hübschen, immergrünen Strauch vor, der sehr gut im Topfe wächst, sehr buschig und sehr zweigig und mit hübschem länglichem oder oblongem bräunlichgrünem Blattwerk, so wie mit Tausenden lieblichen kleinen rosigen und weißen Blumen, von der Gestalt der Maiglöckchen, bedeckt ist, denen während des ganzen Sommers ein köstlicher Orangenduft entströmt. Diese hübsche Pflanze ist unser Fänger, der doch gewiß allen mehr behagt, als alle andern Mittel, welche man zur Vertreibung und Vertilgung der lästigen Fliegen anwendet. Man pflege diese hübschen Pflanzen gehörig, die sehr billig zu erstehen sind, denn sie sind schon sehr lange in Europa einheimisch; nämlich im Jahre 1688 wurden sie aus Nordamerika eingeführt. Ein wenig treibe man das Apocynum an, damit es beim Beginn der Fliegenzeit blühe, und stelle eine Pflanze desselben aufs Fensterbrett. Eine jede Blume zieht an, ergreift und martert förmlich 5 Fliegen zu Tode! Eine einzige Pflanze bringt in einer Saison gewöhnlich 10—20,000 Blumen, mithin vertilgt sie 50—100,000 Fliegen! Und damit die Pflanze Einem diesen Dienst erweise, kümmern man sich nicht um die Fliegen, sondern um die Pflanze selbst, damit sie recht reichlich blühe. Sie wird es schon an sich nehmen, in jedem ihrer einzelnen Blümchen den gezuckerten und verführerischen Nektar zu bereiten; er ist das Reizmittel, auf welches das Sprüchwort paßt: mit Honig fängt man Fliegen. Diesen Honig hat das Blümchen alle Morgen vorrätig, wobei es fünf Staubfäden besitzt, die in der Form einer Lanzenspitze in einem gedrungenen Bündel im Mittel-

punkte der Blume sitzen; zwischen diesen Mordwerkzeugen wird der Nektar destillirt. Die Fliege, wenn sie sich nur an diesem leßtern delectiren will, öffnet ihren gleich einer Clarinette gebildeten Saugrüssel und sendet ihn zwischen die Spigen hinab, immer gieriger schlürft sie, immer tiefer dringt sie mit demselben, aber zu ihrem Verderben, denn die gefährlichen Fädenspigen schließen sich und halten den Rüssel fest. Je mehr sich die Fliege abarbeitet, desto fester wird sie gehalten; endlich ermattet sie immer mehr und stirbt eines schmähligen Todes, denn Leckermäulerei hat sie getödtet. Hat die Blume nun die lästigen Näscher getödtet, dann wekkt sie dahin und läßt ihre Dpfer los, die ringsum den Boden der Pflanze bedecken.

Mittel, die Sperlinge und andere schädliche (Thiere) Vögel zu vertreiben. Mitten in dem Garten wird eine hohe Stange festgestellt, die an ihrem obern Ende einen zwei Schuh langen Seitenvorsprung hat, an dessen Ende ein Bindfaden oder starker Zwirn herabgeht, an dem unten ein Erdapfel oder eine leicht durchlöcherete hölzerne Kugel angebunden ist, in welche mehrere lange schwarze Federn von Hähnen oder Kapaunen gesteckt sind, woran sich einige lange Streifen von Knister- oder Rausch-Gold befinden. Die Luft setzt diesen Federbusch in Bewegung, wobei das Rausch-Gold ein Getöse macht. Die Sperlinge glauben, es sei ein Raub-Vogel, und lassen sich weit umher nicht sehen, was auch bei den andern Vögeln der Fall ist.

Geheimniß unfruchtbare Obstbäume fruchtbar zu machen. Die, zu operirenden Bäume müssen veredelte sein, eine glatte Rinde und nicht schadhafter Stamm haben, an keiner Krankheit leiden und auf einem ihrer Natur entsprechenden Boden stehen. Man macht nun entweder am Stamme des Baumes oder an einem seiner Aste, oder auch am obern Theil des Stammes unter den Ästen mit einem scharfen Messer rund um den Stamm einen Einschnitt bis aufs Holz. Unter diesen macht man einen zweiten gleichmäßigen Einschnitt, so daß die dazwischenliegende Rinde höchstens die Breite eines Federkiels hat. Die Rinde dieses Ringes wird nun herausgenommen und die Wunde, welche bald von selbst vernarbt, ohne daß dadurch der Saftumlauf des Baumes gehemmt wird, weder bedeckt noch verbunden.

Die beste Zeit zu dieser Operation ist im Frühjahre bis zu Johannis. Sowohl Stein- als Kern-Obstbäume lassen sich auf diese Art behandeln; der Einschnitt muß jedesmal an dem veredelten, nicht aber an dem wilden Theile des Baumes geschehen und muß bis aufs Holz eindringen.

Conserviren des Düngers und der Ställe. Jeder Landwirth weiß, daß der Dünger in den Ställen und Gruben durch Verdampfung verliert. Um dies zu verhindern kann man ohne große Kosten die Schwefelsäure auf folgende Weise anwenden. Für mittelmäßig große Ställe nehme man zu 100 Pfd. Wasser 1 Pfd. Schwefelsäure und mit dieser Mischung besprenge man den Dünger in den Ställen und Hausen, was im Jahr etwa dreimal oder öfter geschehen kann. Hierdurch wird nicht nur die Erhizung des Düngers verhindert, sondern es werden auch die flüchtigen Stoffe zurückgehalten, welche sonst gewöhnlich in der Luft entweichen. — Wer weiß nicht, daß in den Viehställen der Kalk und die Mauern zwar nur allmähig, aber doch sicher zerfressen werden von den Dämpfen, welche aus dem Dünger aufsteigen. Diese Ammoniakdämpfe sind besonders in Pferdeställen sehr scharf und zum Theil der Grund des häufigen Erblindens der Pferde. Bedenkt man ferner, daß über den Ställen oft Heu und Futter verdirbt, so sollte man den Vorschlag des berühmten Chemikers Liebig beherzigen, und offene Schalen mit Salzsäure in solchen Stallungen aufstellen, oder besser noch, wie Runge sagt, oben an der Decke einen Lattenverschlag machen, wie einen großen Vogelkäfig, den man locker mit großen Hobelspanen anfüllt, welche mit verdünnter Schwefelsäure getränkt sind. Diese Hobelspane saugen fortwährend diese Dämpfe und brauchen erst nach langer Zeit erneuert zu werden, wenn ihr saurer Geschmack sehr abgenommen hat.

Der Schiffsbrand.

Weithin wogte das prächtige, majestätische Meer. Der Rand desselben war mit einem langen, dunklen Streifen eingefasst, dessen Oberfläche rosenfarben erglänzte: das war die im lezten Schimmer der Abendröthe erglühende Küste von Biscaya. Auf den Wellen schaukelte sich der stolze Rumpf einer Fregatte; von ihrem großen Mast wehte der königliche Wimpel, von ihrer Caffel die blutrothe Dabrogslagge mit dem weißen Kreuz.

Von dem Verdeck bis zu den Oberbramstengen war das Schiff mit seinen Segeln bedeckt; aber der schwache Hauch des Windes hielt sie kaum gefüllt, und nur langsam bewegte sich das Schiff der fernhin winkenden Küste entgegen. Die Seitenborde waren mit einem glänzenden schwarzen Lacke überzogen; dazwischen liefen zwei weiße Linien in zierlicher Wölbung zur Schanze; es waren die Einfassungen der Kanonenporten, die geöffnet waren und funfzig Feuerlöcher zeigten, welche hell erglänzten im scheidenden Abendlicht. „Atalante“ hieß die Fregatte. Sie war mit der Gestalt dieser Kühnen, leichtgeschürzten Jungfrau geschmückt, welche, wie es schien, noch schneller als das Schiff über die Wellen des Meeres dahin fliegen wollte; der Spiegel war mit vergoldetem Schnitzwerk geziert. Aus den erleuchteten Fenstern tönte fröhliches Geschwäg; es schallte von der Tafel des Capitäns her, der seine Officiere zu einem fröhlichen Bankett um sich versammelt hatte. Jetzt ertönte die silberne Pfeife des Hochbootsmanns, und gleich darauf wurde es lebendig auf dem Verdeck. Aus den Masten und aus den Schanzen kamen sie herbei und sammelten sich am Backbord des Mitteldecks. Hier stellten sie sich nach der bestimmten Ordnung auf, je acht Mann um eine Schüssel; nachdem diese gefüllt war, begaben sie sich nach den ihnen angewiesenen Plätzen, und dann wurde die

Abendmahlzeit in aller Ruhe gehalten; kaum daß die Matrosen es wagten, den zunächst stehenden irgend eine Bemerkung oder einen Einfall mitzutheilen.

Eine halbe Stunde verging auf diese Weise. Ahermals ertönte der Schall der silbernen Pfeife von einem Schiffsende zum andern. Die Gßgeräthschaften wurden schnell entfernt, und langsam und schweigend begaben sich die Matrosen nach dem Mitteldeck. An dem großen Mast hatten sich bereits die Marine-Soldaten aufgestellt; sie schulterten das Gewehr und schauten gleichgültig drein. Der letzte Schimmer des Abendrothes war längst verglommen; der Mond ging auf und warf sein feenhaftes Licht auf diese eigenthümliche Scene. Jetzt kamen auch die Officiere aus der Kajüte und begaben sich nach dem Backbord des Quarterdecks; der Marine-Officier trat zu den Soldaten, die Cadetten zu den Matrosen.

Endlich betritt der Capitän das Verdeck. Auf ein Zeichen des Marine-Officiers wirbeln die Trommeln, und die Soldaten präsentiren das Gewehr. Der Capitän lüftet den Hut und dankt schweigend.

Die Glocke läutet zum Gebet.

Feierlich sammelt sich jetzt Alles um den Schiffsprediger, der mit eintöniger Stimme die üblichen Gebete spricht; er befiehlt das Schiff und die Besatzung dem Schutze Dessen, der die Winde fesselt, und den verschlingenden Wellen juruft: Bis hierher und nicht weiter! Er erhebt die Hände zum Segen, und die weitergebräunten Seeleute beugen unwillkürlich das Haupt.

Da stürzt athemlos, bleich, mit gesträubtem Haar ein Matrose von dem Lazareth herauf, durchdringt den Kreis der Beter, schreit mit herzerschneidendem Tone: „Feuer!“ und stürzt ohnmächtig zusammen.

„Feuer!“ — Ein Schrei des Entsetzens ertönt; der Prediger verstummt, und die Matrosen stürzen nach allen Richtungen hin auseinander. Auch die Soldaten schwanken, ihre Knie schlottern, die Gewehre senken sich; aber das entfernte Commandowort fesselt sie, und hochaufgerichtet stehen sie in geschlossener Reihe. Die Officiere umringen ihren Chef, während die Cadetten den ohnmächtigen Matrosen aufrichten und ihn zu ermuntern suchen. Er schlägt die Augen

auf und stammelt: „Ich stand vor der Hangematte des alten Ralph, um ihm den Trank einzugeben, wie der Doctor befohlen hatte. Da verbreitete sich plötzlich ein heller Schein. Ralph lag im Fieber und sagte, es sei das Schiffsgespens. Erschreckt schloß ich die Augen, aber ich konnte nicht anders, ich mußte sie wieder öffnen, und sah deutlich wie eine Flamme an der Wand hinaufleckte. Da konnte ich es nicht länger aushalten, ich mußte es ausrufen.“

„Geschwind, meine Herren, gehe Einer von Ihnen und sehe, was Wahres an der Sache ist, und die übrigen halten sich bereit, sogleich die wirksamsten Vorkehrungen zu treffen.“

Der Capitän sprach's, und die Mannschaft machte den Officieren Platz. Man brauchte keine weiteren Erkundigungen einzuziehen, denn als der dienstthuende Officier an den Eingang des Lazareths kam, drang ihm ein erstickender Rauch entgegen. Das Gestöhn der Kranken war herzzersehrend. „Mir nach! Mir nach!“ rief der muthvolle Officier und drang in die Räume des Unglücks ein. Einzelne beherzte Matrosen folgten ihm, und entrissen ihre unglücklichen Cameraden dem entsetzlichen Feuertode. Die Kranken auf dem Rücken, erschienen sie oberhalb der Luken und legten ihre Last schweigend auf dem Verdecke nieder.

Unterdessen hatten die Officiere mit großer Umsicht Anstalten zum Löschen getroffen. Die Schiffspumpen waren in vollem Gange, und ein dichter Wasserstrahl schoß in die Räume des Lazareths hinab. Andere zogen in Eimern und andern Behältern Wasser herauf, und benetzten unaufhörlich das Verdeck von einem Ende zum andern.

Zwei unerschrockene Cadetten wurden zur Pulverkammer beordert, um genau nachzusehen, ob jede Vorsichtsmaßregel getroffen sei, diese zu schützen. Zwei andere begleiteten den Proviantmeister hinab zu den Vorräthen, mit dem Auftrage, sobald es nöthig sei, alle feuerfangenden Gegenstände zu entfernen und, wenn es sein müsse, sie über Bord zu werfen. — Sie drangen in die finstern Räume ein; um sehen zu können, mußten sie die Thüre auflassen, und nun gewährte ihnen der Feuerschein hinlängliches Licht. Aber an dem entgegengesetzten Ende der Kammer waren die Luftklappen geöffnet; der Wind gewann

einen freien Durchzug und flog zu dem Feuer herüber; wild prasselte die Flamme auf und leckte die Balken des Verdecks.

„Über Bord mit dem Rum und Brantwein!“ schrie der Proviantmeister außer sich, und rollte ein Faß vor sich her, um es vom Verdeck aus über Bord zu rollen. Kräftige Hülfe war zur Hand; es wurde ein Tau herabgelassen und das Faß gehißt; das Tau war aber zu schwach, konnte die anhängende Last nicht tragen und riß. Das Faß stürzte herab und platzte auseinander; glühende Funken fielen in das nach allen Seiten hinströmende Feuerwasser, und brennende Wellen brachen sich an den Seitenborden des Zwischendecks.

Die Kunde des neuen Unglücks gelangte auf das Verdeck. Die Officiere wandten die erbleichenden Gesichter ab und eilten dann zur weitem Hülfe fort, die mit jeder Secunde ohnmächtiger ward. Der Capitän schien allgegenwärtig zu sein, und munterte mit kräftigen, entschlossenen Worten die Leute zu neuen Anstrengungen auf.

Längst waren die Segel festgemacht, und das Schiff den Wellen überlassen; überdies hatte auch der schwächste Windhauch aufgehört, und die Atmosphäre war unbeweglich. Der Mond schien klar und hell, und einzelne Sterne bligten freundlich auf die Unglücksstelle herab. Aber fern im Westen änderte sich die Scene, und eine Wolkenmasse stieg aus der Tiefe des Meeres herauf. Hätten die Leute noch auf irgend etwas Anderes achten können, als auf die Flammen, die in dem Innern des Schiffes wütheten, so würden sie gesehen haben, daß sich ein zweites Element zu ihrem Untergange geschäftig rüstete.

Zum Tode erschöpft ließen die Matrosen die Arme hängen; die Officiere gingen von Einem zum Andern, feuerten sie durch ermutigende Worte an und erquickten sie mit stärkendem Wein. Auf's Neue begann die Arbeit, die Verzweiflung verlieh ihnen übermenschliche Kräfte, und einen Augenblick lang dämmerte ihnen eine trügerische Hoffnung auf. Plötzlich aber sprangen mit lautem Geprassel die Luken auseinander, die Flamme stieg riesengroß empor, umarmte den Fockmast und ergriff die Takelage desselben, von der untersten Webeleine bis zum Wimpel mit rasender Schnelle emporsteigend.

„Die Böte! Die Böte! Rettet die Böte!“ lautete der allgemeine Ruf, und alle ließen ab von den unnützen Löscharbeiten, um sich diesen letzten Rettungsanker zu erhalten. Kaum berührte das erste Boot den Wasserspiegel und das zweite sollte folgen, als die finstern Wolken, die aus dem Abgrunde aufstiegen, den höchsten Gipfel erreicht hatten. Ein lauter Donner hallte vorüber, ein zischender Blitz riß das Gewölk auseinander, und der Sturm stürzte sich heulend auf das unglückliche Schiff. An den Stengen, die von dem Fockmast zum großen Mast führen, züngelte das Feuer wie eine Schlange hinauf, und in einem Nu stand auch dieser in Flammen; ein dichter Funkenregen fiel auf die Raen und Stengen des Besanmastes nieder. Im Innern wüthete die Gluth fort, und das Feuer näherte sich mehr und mehr dem verhängnißvollen Orte der Pulverkammer.

Bis jetzt hatte noch die gewohnte Subordination fortbestanden; aber jetzt begann die eiserne Fessel, von der die Genossenschaft eines Schiffes umschlungen ist, vor der Gluth des Feuers zu schmelzen, und lautes Murren ward vernommen.

Der Capitän hatte eine kurze Berathung mit seinen Officieren gehalten; diese traten auseinander, und der Befehlshaber sprach mit lauter Stimme:

„Dänische Männer, wir weichen dem Geschick! Das Schiff ist nicht mehr zu retten, also will ich Euch retten! Wir besteigen die Böte! Haltet fest zu einander; nur seid ruhig und besonnen!“

Die Pfeifen der Bootsmänner erklangen; aber das Pfeifen des Sturmes übertönte sie, und laut erhob sich von allen Seiten das Geschrei: „In die Böte! In die Böte! Rette dich, wer kann!“

Alles stürzte nach der Seite hin, wo die bereits ausgefetzten Böte von den aufgeregten Wellen auf und nieder geschleudert wurden. Umsonst versuchten die Officiere, ihre Anordnungen zu treffen; vergebens waren alle ihre Befehle! Kopfüber stürzten sich die Matrosen in die zunächst liegende Barkasse, und als diese überhäuft war, stieß sie von dem Schiffe ab.

Ein Knall! Neues Entsetzen! die furchtbare Gluth

hat die Steuerbords-Kanonen des Vordercastells erglühen gemacht; sie entladen sich selbst, der erste Schuß hallt weit hinaus in die Sturmesnacht; ihm folgt ein zweiter, dritter. Die Barkasse, von dem Winde hoch emporgeschleudert, fliegt weit ab vom Schiffe, die Kugeln sausen zischend durch das aufspritzende Wasser, sie schlagen in die Seitenborde des Fahrzeugs, es sinkt in die Tiefe, und herzzersehneidend mischt sich mit dem übrigen verworrenen Lärmen das Angstgeschrei der Versinkenden.

Der Capitän benutzte dieses Ereigniß, das auf die rohen Gemüther der Matrosen einen tiefen Eindruck zu machen scheint; er schwingt sich auf eine Kanone, und, umsprüht von herabströmenden Funken, ruft er: „Das ist die Strafe des Ungehorsams! Der Arm Gottes züchtigt die Verräther, wenn es der Arm der Menschen nicht mehr vermag. Gehorcht, oder Ihr endet wie sie! Das Langboot vor!“

Aber starr standen die Männer vor dem neuen Unheil, das jetzt über sie hereinbrach. Die Gluth des Feuers strahlte über die Meeresfläche hin, und vergoldete die weißschäumenden Häupter der Wellen. Der in der Tiefe schlummernde Hai schreckte aus dem Schlummer auf; es schien ihm als ob es Tag geworden sei, und die Morgensonne ihr röthiges Licht auf die Meeresfluth werfe. Spritzend und schnaubend kamen die Ungeheuer des Meeres mit weit geöffnetem Rachen an die Oberfläche und umkreisten das brennende Schiff, hohe Wasserstrahlen gegen den Nachthimmel aufspritzend, während die Kanonen des Backbords sich lösten und wie ferner Donner verhallten.

Die Luft zum Leben siegte; hier war gewisser Unter- gang, dort eine Möglichkeit zur Rettung. Die Matrosen, der Weisung ihrer Officiere wieder geduldig folgend, stiegen in das Langboot hinab. Da erschallte das laute „Halloh!“ des Hochbootsmannes, und unwillkürlich wandten sich Aller Blicke nach dem Vordercastell. Mit unerschrockenem Muthe hatte er bis jetzt, von zwei kühnen Matrosen begleitet, dort ausgeharrt und Rettung zu bringen gehofft; aber er sah die Unmöglichkeit ein und eilte jetzt herbei, um mit den Gefährten einen Platz in den Böten zu finden. Schon nahen sie sich der Ankerwinde; da brach die Gluth mit

folcher Gewalt aus dem Zwischendeck hervor, daß ein weiteres Vordringen unmöglich wurde; die Decklast gab nach, sie brach zusammen und stürzte in die Tiefe hinab. Ein weiter grauvoller Abgrund, in welchem die Flammen mit den hereinströmenden Wellen kämpften, dehnte sich zwischen dem Untercastell und dem Quarterdeck; der Fockmast schwankte hin und her, die ganze majestätische Masse, deren Raen und Stengen wie glühende Säulen leuchteten, von dem brennenden Tauwerk wie von feurigen Schlangen umzingelt, brach mit lautem Geträch zusammen und stürzte auf den unerfrorenen Hochbootsmann und seine Gefährten hinab.

„Alles vorbei!“ waren die letzten Worte, die der heldenmüthige Mann ausstieß; seine Gefährten starben mit einem halberstickten Seufzer; mit Schauer wandten sich die Übriggebliebenen von diesem entsetzsvollen Schauspiel.

Das Langboot war gefüllt und versuchte nun, sich von dem brennenden Schiffe zu entfernen und aus dem drohenden Bereiche der Kanonen zu kommen, die sich noch nicht alle entladen hatten. Die Schaluppe kam an die Reihe, und die Officiere verließen nun das Verdeck, das mit jedem Augenblick glühender ward und ein längeres Verweilen nicht mehr gestattete. Der Capitän war der Letzte. Als alle hinunter waren, setzte er den Fuß auf die schwankende Leiter; doch plötzlich wich er zurück und rief: „Wo sind die Cadetten, die zur Pulverkammer beordert wurden?“

Keine Antwort! Aus der Schaluppe aber erfolgte die ungeduldige Mahnung, daß der Capitän nicht mehr länger säumen möge.

„Nicht von der Stelle!“ rief er aus, „bis ich über das Schicksal dieser Unglücklichen im Klaren bin!“ Und mit diesen Worten stürzte er durch Rauch und Flammen nach der Pulverkammer, der sich die Gluth bereits auf das Bedrohlichste näherte. Dort fand er sie. Erschöpft von der anstrengenden vergeblichen Arbeit, war der Jüngere bereits ohnmächtig niedergesunken; der Andere bemühte sich umsonst, ihn zu ermuntern und mit sich fortzuziehen. Der Capitän ergriff den Ohnmächtigen, und mit starken Armen trug er ihn, unter endlosem Feuerregen, auf das Verdeck,

während der andere ihm folgte. Mit lautem Freudengeschrei wurden sie von den Officieren empfangen und in die Schaluppe gebracht, die von einer mitleidigen Welle erfaßt und weit von dem Schiffe fortgeschleudert wurde.

Das Langboot und die übrigen Fahrzeuge, begleitet von gierigen Haien, steuerten nach der Richtung hin, wo das Land lag, vorerst nur bemüht, so schnell als möglich aus dem Bereiche des Schiffes zu kommen. Wenn die Gluth heller anfluchtete, sah man eins oder das andere über die Fluth hinstreichen, und wie ein Meteor kommen und wieder verschwinden.

Die „Atalante“ gewährte in ihrer letzten Stunde einen majestätischen Anblick. Der Vordermast und das Bugspriet waren herabgestürzt, und der große Mast war ausgebrannt und bereitete sich schwankend zum Sturz; der Besanmast stand in heller Gluth, und als ob es ein Zauber gewesen, der sie schützte, war bis jetzt die von der Gaffel wehende Flagge noch nicht entzündet, sondern ihr weißes Kreuz leuchtete weit hinaus in die aufgeregte Sturmesnacht.

Schon waren die Böte in weiter Entfernung; da drang das Feuer bis in die Pulverkammer. Ein einziger, ungeheurer Knall, der das Meer bis in seine Tiefen erbeben machte; eine ungeheure Flamme, die in die Wolken hineinstrahlte; dann ein glühender Regen von Trümmern aller Art, die hoch hinaufgeschleudert wurden und knitternd und knatternd herabfielen; endlich tiefe schweigende Nacht.

Gegen Mittag des folgenden Tages erreichten die Böte die Küste von Biscaya.

Der Dampfkessel.

Näherlich ereignen sich auf den amerikanischen Dampfböten dadurch entseßliche Unglücksfälle, daß die Capitäne in der Schnelligkeit ihrer Schiffe mit einander wetteifern und, um den Gegner zu überholen, die Kraft der Maschinen vermaßen steigern, daß eine Explosion das Schiff zertrümmert. So hatten auch in dem Boot, auf dem ich seit mehreren Jahren beschäftigt war, durch das Platzen des Kessels sechs Menschen ihr Leben verloren. Nachdem wir den Schaden ausgebeßert und die Armen, die durch den Leichtsinm unseres Capitäns umgekommen waren, begraben hatten, trafen wir die nöthigen Vorbereitungen um unsere Reise fortzusetzen. Eigentlich fehlte es noch an einiger Zimmermanns-Arbeit; der Capitän sagte aber, daß wir diese eben so gut unterwegs vornehmen könnten und nach der anstrengenden Arbeit von zwei Tagen den Nachmittag zur Erholung benutzen sollten, um am nächsten Morgen in aller Frühe die Anker zu lichten. Da sich gerade keine Mäßigkeitsvereine an unserm Landungsplaz befanden, so ließ ich es mir mit einigen meiner Cameraden in einem nahegelegenen Wirthshause recht wohl sein.

Die Nacht war, als ich das Verdeck unseres Bootes wieder betrat, stürmisch und naß. Der Bootsmann hatte daher, anstatt jemanden zur Aufsicht auf dem Verdeck zu lassen, Alles zugeschlossen und sich selbst in die Kajüte zurückgezogen. Nur die Maschinenräume waren offen und die durch die Explosion abgesprengten Planken und Bretter noch nicht wieder durch neue ersetzt. Die Dielen waren naß und kein Plätzchen im ganzen, weiten Boot zu finden, das Schutz und Wärme gegen den immer heftiger werdenden Sturm gewährt hätte. Ich wollte schon das Innere des Boots verlassen, um lieber in der freien Luft zu schlafen, als dem fürchterlichen Zugwind ausgesetzt zu sein,

und tappte eben mit vorgestreckten Armen an der Maschine hin, um einen Ausweg zu suchen, als mein Fuß an einem im Wege liegenden eisernen Deckel hängen blieb. Ich stolperte und fiel mit den Armen in das ovale Loch am untern Ende des Kessels, durch das man, wenn der Kessel gereinigt oder ausgebeßert werden soll, in denselben hineinkriechen kann, und das, wenn die Maschine wieder geheizt wird, mit einem schweren eisernen Vorsezer und eisernen Klammern luftdicht verschlossen wird. In dieses Loch war der Schmied Tags zuvor hineingetrochen, um die Reparatur vorzunehmen. Als ich mit den Armen hineinsiel, stieß ich zugleich mit dem Kopfe so heftig gegen den Kessel, daß ich großen Schmerz empfand. Sobald ich mich aber von dem Stoß erholt hatte, zögerte ich keinen Augenblick das, wenn auch nicht bequeme, doch wenigstens gegen den Wind geschützte Lager in dem Kessel selbst dem rauhen Unwetter draußen vorzuziehen. Ich kroch also hinein. Der Plaz war trocken und warm, und wäre das Lager nur ein wenig weicher gewesen, so würde ich ausgezeichnet gut gelegen haben. Aber auch so schlief ich, und schlief sanft. Erwähnen muß ich jedoch noch, daß ich, ehe ich die Augen schloß, meine Lage mehrere Male veränderte. Im Anfang war ich bis an das hintere Ende gekrochen; später rückte ich wieder vor und streckte von Zeit zu Zeit meine Hand durch die Öffnung, um mich zu überzeugen, daß sie noch nicht verschlossen worden war. Da ich aber nicht zu fürchten brauchte, daß die Öffnung zugemacht werden konnte, ohne daß ich das Vorschieben des schweren Eisens hörte, so zog ich mich allmählig wieder an das andere Ende zurück. Hier schlief ich ein, und schlief um so fester, da der Stoß gegen die Stirn mich ein wenig betäubt hatte. Wie lange es dauerte, bis ich erwachte, weiß ich nicht; aber das weiß ich, daß mein Erwachen entseßlich war. Ich hörte verschiedene Laute, aus denen ich schließen mußte, daß der Tag angebrochen war, und doch war rings um mich her undurchdringliche Finsterniß. Jetzt stieg plötzlich der furchtbare Gedanke in mir auf, daß während meines Schlafes die Öffnung des Kessels verschlossen worden sein könnte. Ich kroch nach dem Loch hin, aber — Entsetzen ergreift mich noch jetzt, wenn ich mir

jenen Augenblick vergegenwärtige, — auch hier war Alles schwarz, verschlossen, eisern und undurchdringlich, wie der übrige mich umgebende Sarg, auch hier war nicht die winzigste Öffnung, um Luft und Licht hereinzulassen. Der Schreck raubte mir die Besinnung; ohnmächtig stürzte ich nieder.

Wie lange ich besinnungslos gelegen, weiß ich nicht. Die Ärzte haben mir später gesagt, daß es mehr eine Art Schlagfluß, als Ohnmacht gewesen sein müsse, denn der Anfall ging zuletzt in Schlaf über. Auch erinnere ich mich noch, daß ich träumte, und ein Bild dieses Traumes ist mir noch jetzt gegenwärtig, wahrscheinlich weil es mir gerade vorsehwebte, als ich wieder meine Besinnung erlangte. Mein Ruheplatz war die ganze Nacht das hintere, also von der Öffnung am weitesten entfernte Ende des Kessels gewesen; die Kessel auf den größern Dampfböten aber sind in der Regel fünfundzwanzig Fuß lang. Ich träumte noch, daß die Öffnung noch immer offen sei und daß meine Beine sich durch den Marsch am vorigen Abend so ausgebeugt hätten, daß sie durch die Öffnung hindurch ins Freie reichten. Als ich mir im Traume die Sache überlegte, war es ein ungemein beruhigender Gedanke für mich, daß ich die Füße durch die Öffnung gesteckt hatte, denn ich konnte jetzt überzeugt sein, daß Niemand das Loch zu schließen vermochte, ohne mich vor allen Dingen zu erwecken. Bald schien es mir aber, als ob meine Füße, die draußen hingen, von Sturm und Regen durchnäßt wurden; ich fühlte das kalte Wasser, und eine eisige Kälte ging bald darauf von ihnen auch auf die andern Glieder über. Sonderbarer Weise ergriff die Kälte nur die unteren Theile meines Körpers.

Ein heftiger Reiz zum Husten gab mir endlich die Kraft, mich zu bewegen und die Besinnung wieder. Das Wasser, das langsam um mich her stieg, war mir in den Mund gekommen und ich erwachte, um die regelmäßigen Klänge der Pumpe, durch die es in den Kessel getrieben wurde, zu hören. Bei dieser Entdeckung sprang ich entsetzt auf. Das Furchtbare meiner Lage presste mir die Brust zusammen, das Blut aus dem ganzen Körper drängte sich zum Gehirn, aber — Gott sei dafür gepriesen! — ich

wurde nicht zum zweiten Male ohnmächtig. Der betäubende Schreck, der mich das erste Mal ergriff, als ich das fürchterliche ahnte, machte jetzt einem belebenderem Gefühle Raum, ich schrie und schrie abermals mit Anstrengung aller meiner Kräfte. Zugleich bewegte ich mich nochmals nach der verschlossenen Öffnung hin, streckte meine Arme nach der Stelle aus, durch die ich hereingekrochen war, und fühlte immer aufs Neue nach dem Ausgang, um aufs Neue die fürchterliche Ueberzeugung zu gewinnen, daß ich eingeschlossen und lebendig begraben war. Da schrie ich wiederum in meiner Seelenangst und schrie so laut, daß die Wände meines eisernen Sarges erbeben. Aber nur die dumpfen Töne der Pumpe schienen höhnisch auf meinen Ruf zu antworten.

Jetzt gab ich mich verloren. Es ist der Kampf gegen unser Schicksal, der uns den Verstand verwirrt; sobald wir aber nicht mehr hoffen, fürchten wir auch nicht mehr. Ich hielt mich für verloren, und in dem Augenblicke wurde ich ruhig. Der Gedanke an meinen Tod, selbst an die schreckliche Art meines Todes hatte nichts Furchtbares mehr für mich. Es wäre überdies nichts Neues, daß ein Mensch auf solche Art sterben mußte. Tausende sind, in den engen Raum eines Schiffes eingeschlossen, auf den Meeresgrund hinabgesunken, haben verzweifeln gegen die nur zu gut befestigten Luken angeschlagen und sind mit dem Todeschrei auf den Lippen ertrunken; warum sollte ich nicht auf ähnliche Weise sterben? Aber wenn ich mich auch bald an den Gedanken, im Wasser zu ersticken, gewöhnt und mich in dieses unvermeidliche Schicksal ergeben hatte, so sollte mir nun der Tod in einer noch schrecklichern Gestalt erscheinen. Ich fühlte, wie das Wasser, das meine Glieder umgab, heiß wurde, ich hörte in demselben Augenblicke auch das Prasseln der Gluth, die das Wasser in Dampf verwandelt mußte, ehe es hoch genug steigen konnte mich zu ersäufen, und ich schauderte. Ja, es war schauderhaft, und aufs Neue betäubte mich das Gräßliche meiner Lage; kraftlos und ohnmächtig sank ich auf den eisernen Boden zurück. Bald jedoch kehrte meine Besinnung zurück, und da ich zu heiser war, um laut schreien zu können, so schlug ich, anfangs schwach, dann immer stärker und zuletzt mit wahn-

sinniger Festigkeit, mit geballter Faust gegen die Wände des Kessels. Es waren Leute in der Nähe, die mein Klopfen hören mußten; konnte ich denn nicht das Scharren ihrer Füße, das dumpfe Werfen ihrer Holzscheite, ja sogar das Lachen der Heizer hören, die nur wenige Zoll von mir entfernt waren? Aber das brausende Wasser, das meine Knie heißer und heißer umgab, machte in dem dampfenden Kessel zu viel Geräusch, als daß meine schwachen Schläge gegen die eisernen Wände gehört worden wären. Plötzlich trat ich — denn die stets wachsende Hitze zwang mich, die Füße zu bewegen — mit dem Fuß auf einen beweglichen Gegenstand. Mechanisch griff ich mit der Hand danach, und faßte — den schweren Hammer, den der Schmied hier zufällig vergessen hatte! Mit welcher Wollust ergriff ich das Werkzeug, mit welcher zusehensichtlichen Hoffnung that ich die ersten Schläge gegen die eisernen Wände meines Gefängnisses! Aber wehe mir! Kaum hatte ich einen Augenblick dem Erfolg gelauscht, als ich das Klappern der eisernen Thür vernahm, die von den Heizern aufgerissen wurde, als ich hörte, wie die Flamme, die mich zu Tode martern sollte, mit neuen Holzscheiten genährt wurde! Plötzlich jedoch dämmerte eine neue Hoffnung in meiner geängstigten Seele auf. Mit ihr beschlich mich zwar eine andere schreckliche Furcht, daß ich selbst die Art meines Todes noch gräßlicher machen könnte. Aber mir blieb keine Wahl. Hätte ich den Hammer nur eine kurze Zeit, nur einige Minuten früher entdeckt, so wär' ich gerettet. Jetzt mußte ich mit seiner Hülfe zu dem letzten Mittel greifen, das mir übrig blieb, zu einem Mittel, das mich retten, mir aber auch ein furchtbares Ende bereiten konnte.

Ich erinnerte mich, ein Spizeisen in der Tasche zu haben, und in kürzerer Zeit, als ich brauche, um die gefürchteten Folgen meines Verfahrens anzudeuten, hatte ich es gegen eine der eisernen Platten gesetzt und mit Hülfe des Hammers hindurchgetrieben. Das Wasser sprudelte jetzt mit Macht aus der Öffnung. Ob sie es sahen? — Nein, nein. Eine hölzerne Wand verbarg es für jetzt noch ihren Augen; es mußte erst über das Verdeck laufen, ehe sie den Leck gewahren konnten. Sollte ich, um die Öffnung zu vergrößern, ein zweites Loch schlagen? Das Was-

ser schien sich zu verringern; lief noch mehr ab, so war ich in Gefahr, es auf den eisernen Platten, die schon gegenwärtig meine Füße brannten, kochen und zischen zu hören!

Ha, jetzt sehen sie es! Ich höre Stimmen — sie rufen nach einem Dreheisen — die Planken krachen, als sie abgerissen werden — sie haben den Leck entdeckt — sie versuchen heranzukommen. Guter Gott, warum löschen sie nicht erst das Feuer aus, warum rufen sie nach Werkzeug? Ein furchtbarer Gedanke durchzuckte mein Gehirn, und fast bestinnungslos thue ich das Einzige, was mich retten kann: mit äußerster Anstrengung gelingt es mir, den Zeigefinger der rechten Hand durch die Öffnung zu stecken. Der Finger hat seitdem seine frühere Gestalt nie wieder erhalten, aber er hat alle die Dienste geleistet, die ein Mensch von einem so geringfügigen Gliede erwarten kann, — er hat mein Leben gerettet! Das Loch wäre einen Augenblick später wieder verstopft worden, hätte ich den Finger nicht hindurchgeschoben.

Ich hörte den Schrei des Entsetzens, als die Arbeiter ihn bemerkten; ich hörte den Ruf, die Feuer zu löschen; ich hörte die ersten Stöße der kalten Wasser-Pumpe; dann aber verließ mich die Besinnung. Als ich wieder zu mir kam, lag ich auf einem Bett, umgeben von treuen Freunden, die mich auf's Liebevollste pflegten.